

Election scolaire de juin 1974

La Cour d'Appel donne gain de cause à Hélène Giguère

Par Gilles Besmargian

Plessisville — Dans un jugement rendu public la semaine dernière, la Cour d'Appel du Québec a cassé un jugement de la Cour Provinciale et

du même coup annulé l'élection de M. Maurice Rousseau, tenue le 10 juin 1974, au poste de commissaire du quartier numéro cinq de la Commission scolaire Jean Rivard.

De plus, le juge Jean Turgeon ordonne une nouvelle élection et fixe le jour de la mise en candidature au 4 a-

vril 1977 et celui du scrutin au 11 avril suivant.

On se souviendra que Mme Hélène Giguère avait présen-

té une requête en contestation d'élection contre M. Maurice Rousseau qui avait remporté la victoire par une

majorité de 7 voix seulement, prétextant de nombreuses irrégularités. Selon elle, toutes les formalités essentielles requises par la loi n'avaient pas été suivies.

Dans son jugement, le juge Turgeon est d'opinion que la liste des électeurs dont on s'est servi pour l'élection du 10 juin 1974 n'avait aucune

existence légale. Selon lui, cela est suffisant pour annuler l'élection en vertu de l'article 168 de la loi, pour défaut d'observation d'une formalité requise.

Le juge ajoute qu'il faut cependant reconnaître qu'aucune des parties - Mme Giguère d'une part et M. Rousseau et la Commission sco-

laire Jean Rivard d'autre part - n'est responsable de ce défaut d'observation d'une formalité requise et que, pour ce motif, elles ne devaient pas être condamnées aux frais de cour.

Commentaires de
Mme Giguère

Afin de connaître les inten-
(suite à la page 2)



Au jeu!

L'échevin Claude Blais de la municipalité de Plessisville a procédé à la mise au jeu officielle lors de la joute de hockey opposant les policiers des Bois-Francs à une équipe composée d'employés municipaux à l'aréna de Plessisville dimanche

après-midi. Assistent à la scène, MM. Edouard Lebrun et Robert Godbout, respectivement directeur de la sûreté municipale et de la brigade des incendies.

(Photo René Houde)

Dimanche le 20 février

Compétition annuelle de ski

Le club Optimiste de Plessisville organise conjointement avec le club de ski Plessis Inc., sa compétition de ski annuelle pour tous les jeunes de Plessisville (membres du mont Apic). Cette activité se déroulera sur les pentes du mont Apic le dimanche 20 février prochain, à compter de 10 heures. Les inscriptions se feront au restaurant du chalet du mont Apic jusqu'au matin de la compétition.

Cette compétition est divisée en deux tranches: un "slalom géant" à 18 h. le matin, et un "slalom spécial" à 13 h.

Trois classes sont prévues pour les garçons et filles.

Première classe: 9 à 12 ans inclus.

Deuxième classe: 13 à 16 ans inclus.

Troisième classe: 17 ans et plus.

Une classe spéciale sera aussi possible selon le nombre d'inscriptions, soit "Old Timers".

Les trois premiers de chacune des classes se mériteront des médailles d'or, d'argent et de bronze offertes par le club Optimiste de Plessisville. En plus des médailles, le club Optimiste offrira un trophée perpétuel pour la meilleure marque enregistrée au cours de la journée chez les garçons et également un autre pour le meilleur temps chez les filles sans distinction de classe.

Un trophée perpétuel sera également remis aux gagnants de chaque classe par les Artisans Coopvive, le club de ski Plessis Inc., le Festival de l'Érable, Dion et Frères Ltée, bijouterie Marcel Huot, et le Magasin Co-Op.

Le club Optimiste de Plessisville et le club de ski

Plessis invitent toute la population à encourager nos jeunes skieurs en assistant

à cette compétition. De plus, on demande aux parents d'encourager leurs jeunes à

participer à cette activité qui se situe plus dans l'esprit de participation plutôt que de

compétition. Donc, aux jeunes, inscrivez-vous nom- breux, et aux parents, nous

comptons sur votre présence au mont Apic le 20 février prochain.

Firestone

PROFITEZ DU CREDIT Firestone

Firestone DELUXE CHAMPION polyester

\$26.

- Pas de pneu à fournir en échange.
- Montage gratuit.

Flancs noirs

DIM	PRIX
B78-13	26.00
C78-13	26.00
C78-14	26.00
D78-14	26.00
E78-14	26.00
F78-14	26.00
G78-14	26.00
H78-14	26.00
G78-15	29.00
H78-15	32.00

Avec flanc blanc: \$3 de plus

- Garantie Firestone valable dans tout le pays.

Firestone Deluxe Champion RADIAL



\$44.00

Avec flanc blanc DIM

- Pas de pneu à fournir en échange.
- Montage gratuit.

DIM	PRIX
BR78-13	44.00
DR78-14	44.00
ER78-14	49.00
FR78-14	52.00
GR78-14	55.00
HR78-14	58.00
HR78-15	58.00

ENTRETIEN DES FREINS AVANT À DISQUE

Garantie proportionnelle Firestone de 20,000 milles. Pose de plaquettes de garnitures neuves et regarnissage des roulements externes des roues avant. Inspection des freins arrière, disques et étriers (avant), joints d'étanchéité des roues, maître-cylindre, canalisations et ferrures de freins. Rectification des disques \$20 de plus (garantie proportionnelle Firestone de 30,000 milles). Si des pièces ou travaux supplémentaires sont nécessaires, les prix seront donnés au préalable.

\$31.95

Egalement, camionnettes et voitures importées.

RECHAPÉS DELUXE CHAMPION Firestone



\$16.66

A78-13 B78-13

\$18.88 E78-14 F78-14 ou F78-15 \$20.88 G78-14 ou G78-15 H78-14 ou H78-15

- Avec pneu repris rechapable (\$2.00 de plus si le pneu repris n'est pas rechapable).
- Montage gratuit.
- Garantie Firestone valable dans tout le pays.

Firestone STEEL BELTED RADIAL 500



\$55.95

B78-13

Avec flanc blanc Montage compris

SERVICE RAPIDE SANS ATTENTE. TELEPHONEZ POUR PRENDRE RENDEZ-VOUS

\$7.77 OFFRE SPECIALE

REGLAGE DU TRAIN AVANT ET VERIFICATION DE LA SUSPENSION

PIECES ET POSE EN PLUS, S'IL Y A LIEU

MISE AU POINT

\$29.95 4-cyl. \$34.95 6-cyl. \$39.95 8-cyl.

PIECES ET POSE COMPRISES

Comprend: bougies neuves, contacts d'allumage neufs, condensateur neuf, rotor neuf, réglage du calage d'allumage et du carburateur, graissage du clapet de rechauffage du moteur, vérification des points suivants: chapeau d'allumeur, tuyaux du système de refroidissement, câbles de bougies, bobine, valve de recyclage des gaz du carter, filtre à air, filtre de la conduite d'essence. Voitures avec allumage électronique: \$4.00 de moins.

Nouveau Deluxe CHAMPION Firestone



\$29.95

A78-13

Avec flancs noirs

La Cour...

(suite de la page 1)
tions de Mme Giguère face à ce jugement, nous avons communiqué avec elle. Lors d'un court entretien téléphonique, Mme Giguère s'est montrée peu loquace. Avant de faire connaître si elle sera candidate ou non le 11 avril prochain, la candidate défaite en juin 1974, nous laissait savoir qu'elle prendrait le temps d'y réfléchir et d'en discuter avec son procureur, Me Jean-Guy Provencher de Victoriaville.

"Entre-temps, je suis très contente du jugement rendu dernièrement et la chose importante est de diffuser cette nouvelle de premier ordre. Pour le moment, je ne voudrais pas m'aventurer sur un terrain glissant. En temps et lieu je ferai une déclaration", d'ajouter Mme Hélène Giguère.

COUPON RABAIS
\$5 DE RABAIS
contre ce coupon
Réglage du train avant pour 40,000 milles
Pour \$24.95 (\$19.95 avec ce coupon) nous effectuerons le réglage du train avant tous les 5,000 milles, pendant 4 ans ou 40,000 milles selon la première échéance, aussi longtemps que vous demeurerez propriétaire de votre voiture.
Date limite de validité du coupon: 2 avril 1977.

COUPON RABAIS
\$1.75 contre ce coupon
CHARGE ET VERIFICATION DE BATTERIE
Date limite de validité du coupon: 2 avril 1977.

504 Notre-Dame ouest

Victoriaville

758-8286

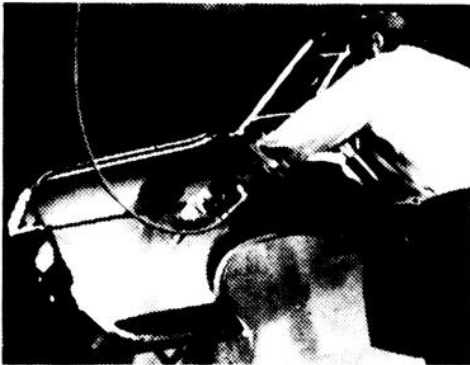


Voici pourquoi votre prochaine voiture a besoin du système Duragarde de Ford.

Qualité, fiabilité et durabilité.
Le système Duragarde de Ford vous offre tout cela. Plus une garantie de 36 mois, sans limite de millage, contre les perforations par la rouille.

Le camion de sel et l'hiver canadien vont de pair. Bien sûr, le sel fait fondre la glace et la neige. Mais il cause aussi un problème pour les voitures.
La rouille.
Comme on utilise de plus en plus de sel dans les rues et sur les routes, les voitures sont plus que jamais exposées aux éléments corrosifs.

Pour faire face à ce problème, Ford Canada utilise le SYSTÈME DURAGARDE dans toutes ses voitures 1977 construites en Amérique du Nord.



Un apprêt spécial, riche en zinc, aide à prévenir la rouille.

Le SYSTÈME DURAGARDE constitue, dans toutes les voitures Ford et Mercury 1977 construites en Amérique du Nord, le système contre la corrosion le plus perfectionné que nous ayons jamais offert.

Il est incorporé à l'usine et fait partie de l'équipement standard de tous ces modèles.

L'utilisation accrue de mesures antirouille a permis à Ford Canada d'offrir une garantie sans précédent de 36 mois, sans limite de millage, contre les perforations par la rouille.

A un terrain d'essai de Ford, des voitures sont soumises à une exposition prolongée dans un environnement salin, qui simule le genre de conditions typiques de la conduite au Canada.



Des essais rigoureux permettent de vérifier l'efficacité de nos traitements antirouille.

DE L'ACIER À PRÉCOUCHE constitue l'un de nos procédés de défense efficaces contre les éléments corrosifs. Nous utilisons près de deux fois plus d'acier à précouche qu'en 1976.

UNE COUCHE PROTECTRICE DE VINYLE, en équipement standard dans les voitures Ford et Mercury 1977 vendues au Canada, est appliquée avant l'émail, derrière les logements de roue, et aide à réduire les effets des chocs dus aux cailloux et aux matières abrasives projetées par les pneus. UN REVÊTEMENT DE VINYLE oppose une barrière plastique à la rouille. UN REVÊTEMENT D'ASPHALTE complète le revêtement de vinyle vaporisé. DE L'ACIER GALVANISÉ, agent reconnu pour inhiber la rouille, est utilisé à plusieurs points particulièrement vulnérables. DE LA CIRE ALUMINEUSE est appliquée à plusieurs endroits où l'humidité peut s'accumuler, et isole encore mieux l'acier des éléments corrosifs. UNE FINI-

TION IMPECCABLE. La coque d'acier de chaque voiture est plongée dans un bain de phosphate, puis recouverte d'une couche d'apprêt solide à l'époxie. Et le tout est recouvert de trois bonnes couches d'émail acrylique appliquées au vaporisateur et cuites pour donner une surface polie, durable qui résiste aux intempéries.

Toutes ces mesures antirouille forment ensemble le système contre la corrosion le plus perfectionné que nous ayons jamais offert: le SYSTÈME DURAGARDE. Et ce système comporte sa propre garantie spéciale. Il n'y a que Ford Canada qui offre sans frais une garantie comme celle-ci. Elle s'applique à chacune des voitures 1977 que nous vendons au Canada, y compris les taxis et les voitures de police. Et c'est un excellent indicateur de la qualité du SYSTÈME DURAGARDE.

GARANTIE

Garantie de 36 mois,
sans limite de millage,
contre les perforations
par la rouille sur
les voitures 1977.

Cette garantie, exclusive au Canada et transférable aux propriétaires subséquents, couvre les coûts de main-d'œuvre et de pièces pour la réparation de toute perforation causée par la corrosion. La garantie de base de 12 mois/12,000 milles couvre la corrosion, autre que par perforation, due à des défauts de matériaux ou de main-d'œuvre en usine. Contactez votre concessionnaire Ford ou Mercury pour plus de renseignements.

**LE SYSTÈME
DURAGARDE
DE FORD.**



Qualité. Fiabilité. Durabilité.
Chez Ford Canada, c'est un engagement à long terme.



Dompage

Une courte excursion à l'extérieur de ses

filets a coûté un but au gardien du Plessisville. (Photo R.H.)



Oups!

Grâce à des réflexes bien aiguisés, le cerbere des employés municipaux de Plessisville a su éviter cette rondelle.

(Photo R.H.)



Une attaque

A plusieurs reprises au cours du match, les policiers des Bois-Francis ont donné

du fil à retordre à leurs adversaires. (Photo R.H.)



Victoire de 11 à 5

Pendant que le svelte Jean-Pierre Caron de la Sûreté municipale de Victoriaville tente de mettre le grappin sur le caoutchouc, l'agent Lavallée de la S.Q. attend

le relais à l'embouchure du filet. Ajoutons que les policiers des Bois-Francis ont remporté cette joute amicale par le pointage de 11 à 5. (Photo R.H.)

Au Festival de l'Erable

On se promènera en charrette à foin

Plessisville (GAB) — Le président du Festival de l'Erable de Plessisville, M. Raymond Gosselin, et ses collaborateurs de la direction en sont aux étapes finales de la préparation du programme des activités printanières de 1977.

Du nouveau est prévu cette année de préciser M. Raymond Gosselin en effet, les visiteurs et touristes pourront profiter de tous en ville sur des charrettes foin et coq durant la période des manifestations intensives.

Pour les frais d'impression du programme qui sera bientôt distribué, des ententes ont été conclues avec Labatt qui en acquittera le coût. Par ailleurs, des négociations en sont aux dernières étapes avec la firme Mark Ten pour de l'aide financière dans un autre domaine des activités du Festival de l'Erable 1977.

Support de la ville

D'autre part, la ville de Plessisville a consenti une subvention de \$2.000 en faveur du Festival de l'Erable pour les manifestations de 1977. La vaste salle de l'hôtel de ville est mise à la disposition de M. Gosselin et de son équipe et servira pour l'exposition des produits de l'érable ainsi que pour la section culturelle et artisanale de cette exposition qui attire toujours des milliers de visiteurs depuis 1959, année des premières manifestations.

Par ailleurs, les édiles municipaux ont consenti à laisser libre l'accès aux compteurs de stationnement durant la période du 21 avril au 2 mai qui est la grande semaine du Festival de l'Erable 1977 à Plessisville.

Retour du chevreuil

L'opération "Retour du chevreuil", une initiative de l'Association chasse et pêche de Plessisville, a pour objectif de repeupler les boisés des Bois-Francis de ce joli quadrupède. Il y en avait des centaines il y a quelques années à peine mais une chasse effrénée a réduit leur nombre à quelques rares sujets qu'il est important de faire survivre. M. Jacques Vallée, responsable de l'opération "Retour du chevreuil" recommande de ne pas tenter d'alimenter au foin ou autrement ceux qui seraient aperçus, ce serait les faire "crever" de faire remarquer ce protecteur de la faune. M. Vallée recommande plutôt qu'on lui signale la présence du chevreuil afin qu'il puisse s'en occuper avec les agents de conservation de la région.

Puissant entailleuse au gaz

Compacte **Légère**

2 temps
gaz & huile 25:1

Moteur:	23 cc (1.40 p.c.) 1/2 forces / 7000 RPM
Réservoir:	Capacité 60 minutes (0.16 US gal.)
Carburateur:	Type diaphragme, vitesse de perçage 250 - 325 RPM perçage 1/2 pouce.
Poids:	8.8 livres

Eugène Fortier

403 St-Jacques Ouest
Princeville
364-5339

Augmentation des produits de l'érable au Québec

La récolte des produits de l'érable au Québec, exprimée en sirop, est estimée à 1,680,000 gallons pour l'année 1976 soit une augmentation de 29,3 pour cent par rapport à 1975. D'après le Bureau de la statistique du Québec, la récolte n'avait atteint en effet que 1,299,000 gallons en 1975.

Le sirop, qui constitue l'essentiel de la production à la ferme, a atteint 1,6 million de gallons en 1976 par rapport à 1,2 million en 1975. La production de sucre d'érable est passée à 350,000 livres en regard de 300,000 livres l'année précédente. En ce qui a trait à la tige d'érable, la production à la ferme

a atteint 451,000 livres comparativement à 420,000 livres en 1975.

La récolte des produits de l'érable, exprimée en sirop, a connu des hausses dans toutes les régions du Québec à l'exception des régions agricoles du Richelieu (79,000 gallons en 1976 contre

98,000 gallons en 1975) et du sud-ouest de Montréal (44,000 gallons contre 47,000).

Parmi les trois principales régions productrices, c'est la Beauce et le Québec qui ont connu les augmentations les plus substantielles. Alors que la production dans la région des Cantons-de-l'Est augmente de 114 pour cent, passant de 220,000 gallons en 1975 à 245,000 gallons en 1976, la région de Québec enregistre une hausse de 45 pour cent. La récolte des produits de l'érable dans cette région s'établit en effet à 277,000 gallons en 1976 comparativement à 191,000 gallons l'année précédente.

Dans la région agricole de la Beauce, la récolte atteint 746,000 gallons par rapport à 511,000 gallons en 1975 soit encore la une hausse très substantielle de 46 pour cent. En chiffres réels cependant, cette récolte est encore bien inférieure à la production "record" enregistrée par le Bureau de la statistique du Québec dans la Beauce en 1973: 1,087,000 gallons!

La Diligence
Ford Vente Ltée



321 ouest, rue Notre-Dame
Victoriaville, Québec G6P 1S3
Tél. 752-9769

Marc Quirion
Représentant des Ventes

Rés. Tél. 357-2044

La prise du coyote

Plessisville (GAB) — Quelque 160 trappeurs et chasseurs de la région des Bois-Francs ont répondu à l'invitation qui leur avait été faite par l'Association chasse et pêche de Plessisville pour une soirée d'information sur la prise du coyote.

L'organisation de cette soirée d'information avait été décidée à la suite de nombreuses plaintes à l'effet que le coyote fait des ravages dans la région en s'attaquant aux rares chevreuils qui y séjournent encore et même à des animaux de ferme.

Les conférenciers

L'équipe des conférenciers comprenait M. Serge Gonthier, biologiste de Sherbrooke, ainsi que M. Jean-Paul Chamberland, chef de la sous-division de Victoriaville des agents de conservation et M. Claude Brunelle du même bureau.

M. Chamberland a expliqué le rôle joué par l'agent de conservation qui reçoit maintenant une formation à l'Institut de police du Québec à Nicolet; une nouvelle façon de travailler y est en-

seignée aux agents de conservation, de faire remarquer M. Chamberland.

Quant à M. Brunelle, il a livré quelques trucs et méthodes pour avoir du succès dans la trappe et la chasse au coyote.

D'autre part, M. Roger Sévigny, un commerçant de fourrures de Black-Lake, a donné de précieux conseils sur la manière de préparer

les peaux pour les conserver en bon état et en obtenir ainsi les meilleurs prix. Pour sa part, M. Jacques Vallée de l'A.C.P.P. a donné les règlements du concours de chasse au coyote qu'il a organisé.

Examen de lynx et de coyotes "gelés" et d'appareils pour la trappe ont complété le programme de cette intéressante soirée d'information.

Recrutement

Lyster (GAB) — Les Chevaliers de Colomb du conseil 5719 de Sainte-Anastasia-Lyster ont inauguré une campagne de recrutement des membres déjà initiés mais qui, pour certaines raisons, ont délaissé les activités. Depuis la fondation du conseil 5719, il y a onze ans, 28 ont ainsi quitté l'Ordre colombien du milieu. L'objectif est de les ramener tous durant la campagne en cours.

Choeur allégo

Plessisville (GAB) — La première activité sociale de 1977 a réuni la presque totalité des quelque 40 voix féminines formant les effectifs du "Choeur allégo" de Plessisville. Le programme de la rencontre, avec Mme Mercedes Beauchesne comme présidente, comprenait un échange-surprise de cadeaux, des jeux de société et, naturellement du chant. Le bon goût de chacune, dans le choix des cadeaux, a particulièrement attiré l'attention au cours de la distribution qui s'est faite selon une formule originale. Mlles Gilberte Beauchesne, Lise Vigneault, Thérèse Paire et Marjette Lehoucq ont la responsabilité de la partie récréative de la manifestation.

A VENDRE

Camion 318 Dodge 1974, et un trailer à bois de pulpe avec chargeur, aussi un trailer aluminium dormeur, 22 pieds, permis de V.R. avec. Tel.: 357-8551, Arthabaska 1377

AVON

Venez découvrir comment vous pouvez faire un bon profit avec vos produits AVON sans autre possibilité. Contactez 476-0121, Drummondville et 357-2044, Arthabaska

A vendre

Réfrigérateur - congélateur 18 p.c., 2 portes \$375.00. Aussi chambre à louer avec service de cuisine. Tel.: 752-7205 30 Lavigne, Vict.

MAISON de PENSION

pour personnes âgées, centre-ville 39, rue Perreault, Victoriaville. Information: M. Noël. Sur.: 752-6700 Rés.: 758-8144

A vendre

Garage mécanique de néoite, 2 portes 12 x 12 pi, équipement de garage. Avec maison 2 logements. Cause de vente: maladie. Tél.: 358-6568

Propriété à vendre



Située au 16 rue Girouard, Arthabaska

Pour informations tel. à 357-2477 357-9748

15/2/77

IL EST DE FAIT QUE

La profession de vendeur est classée parmi les plus rémunératrices des professions. Notre domaine est la vente des produits indispensables pour les commerces, industries, institutions, etc., de votre région. Nous sommes à la recherche d'un représentant capable à bâtir et à croître avec une compagnie qui se classe le meneur. Nous offrons - Excellentes commissions - Produits de haute qualité - Comptes protégés - Système de vente éprouvé au cours de plus que trente ans. Plein temps ou temps partiel. Auto essentielle. Produits idéaux pour le vendeur expérimenté. Faites parvenir votre résumé à: M. Bernard Bailev, C.P. 433, Drummondville, Que. J2B 6W3.



Complétez-la! Retournez-la!

Les formules de demande de Supplément de revenu garanti ont été adressées récemment à tous les pensionnés qui reçoivent déjà le supplément.

Il est indispensable que vous renouveliez votre demande si vous désirez toujours recevoir votre Supplément de revenu garanti après le 31 mars. Nous vous conseillons donc de compléter la formule et de la retourner le plus tôt possible dans l'enveloppe qui l'accompagne.



Santé et Bien-être social Canada
Marc Lalonde
Ministre

Health and Welfare Canada

"Une autre générosité fédérale qui risque de coûter des millions au Québec"

- Jean Garon

"Le Québec risque d'être pénalisé au cours des cinq prochaines années pour une somme de plusieurs millions, tout simplement parce qu'il a été plus généreux à l'endroit de ses agriculteurs que ne l'a été le gouvernement d'Ottawa dans l'établissement de sa politique de stabilisation des revenus agricoles."

Le ministre de l'Agriculture

du Québec, M. Jean Garon, a fait cette déclaration la semaine dernière, dans le cadre de ses commentaires sur le programme fédéral de stabilisation des revenus des naisseurs (producteurs de veaux de boucherie), programme annoncé récemment par son homologue fédéral, M. Eugene Whelan.

"Maintenant que le pire de la crise dans l'industrie

du boeuf est terminé, le gouvernement fédéral vient de décider d'aider les producteurs. Nous laissons les agriculteurs le juger là-dessus, mais, ce que nous n'acceptons pas en tant que gouvernement du Québec, c'est qu'il y ait dans ce nouveau programme discrimination à l'endroit des provinces qui, comme le Québec, ont agi plus tôt pour protéger

le revenu de leurs producteurs de boeuf", a poursuivi Monsieur Garon.

La discrimination dénoncée par M. Garon tient au fait que le gouvernement d'Ottawa réduira de 50% son aide aux producteurs qui adhèrent déjà à un régime provincial de stabilisation des revenus, lorsque ce régime est plus généreux que le programme fédéral.

C'est effectivement le cas au Québec où le prix stabilisé de la livre de veau mise en marché, c'est-à-dire le prix minimum garanti par l'Assurance Stabilisation des Revenus Agricoles (ASRA), est de beaucoup supérieur au prix stabilisé du nouveau programme fédéral.

D'une part, le prix stabilisé pour 1976 a été fixé par le programme québécois de l'ASRA à \$0.70 la livre, de façon à assurer aux producteurs un revenu annuel minimum équivalant à 90% du revenu d'un ouvrier spécialisé. D'autre part, le prix stabilisé fédéral sera établi en fonction du prix réel obtenu au cours des cinq dernières années, indexé pour tenir compte des hausses de coût de production. Si le programme fédéral s'était appliqué en 1976, son prix stabilisé n'aurait été que de \$0.50 la livre.

Cette différence très appré-

ciable s'explique, a précisé M. Garon, par le souci qu'a le Québec de développer la production de bovins de boucherie sur son territoire. Le programme des bovins de boucherie, comme d'ailleurs toutes les mesures qu'entend prendre dans les autres secteurs de production l'Assurance Stabilisation des Revenus Agricoles, a un caractère incitatif en ce sens qu'il garantit aux producteurs un revenu net positif établi en fonction du revenu annuel d'un ouvrier spécialisé. Le programme fédéral, pour sa part, ne vise qu'à compenser les pertes subies par les producteurs. "Cela démontre bien, a déclaré M. Garon, la préoccupation première d'Ottawa qui est de maintenir la production de bovins de boucherie là où elle est présente, c'est-à-dire dans l'ouest, sans tenir compte des efforts que fait le Québec pour diminuer son déficit dans ce secteur de production."

Une autre politique fédérale pensée en fonction des besoins de l'ouest

Au Québec, environ 1.600 éleveurs adhèrent au programme des bovins de boucherie de l'ASRA. Ils contrôlent un cheptel de 40.000 vaches de boucherie, soit un potentiel de veaux mis en marché de 12.600.000 livres pour lesquelles la contribu-

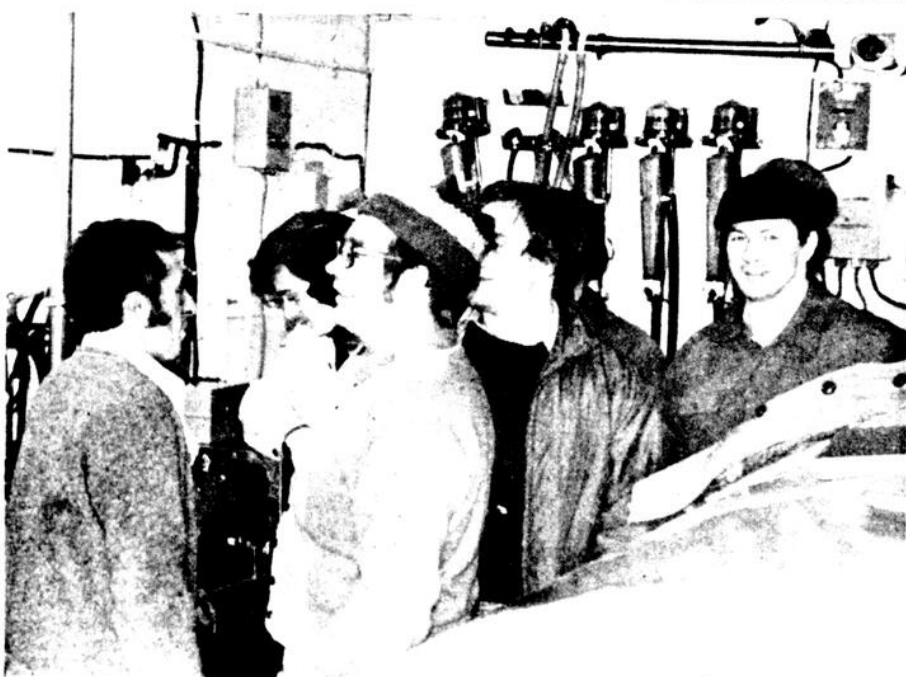
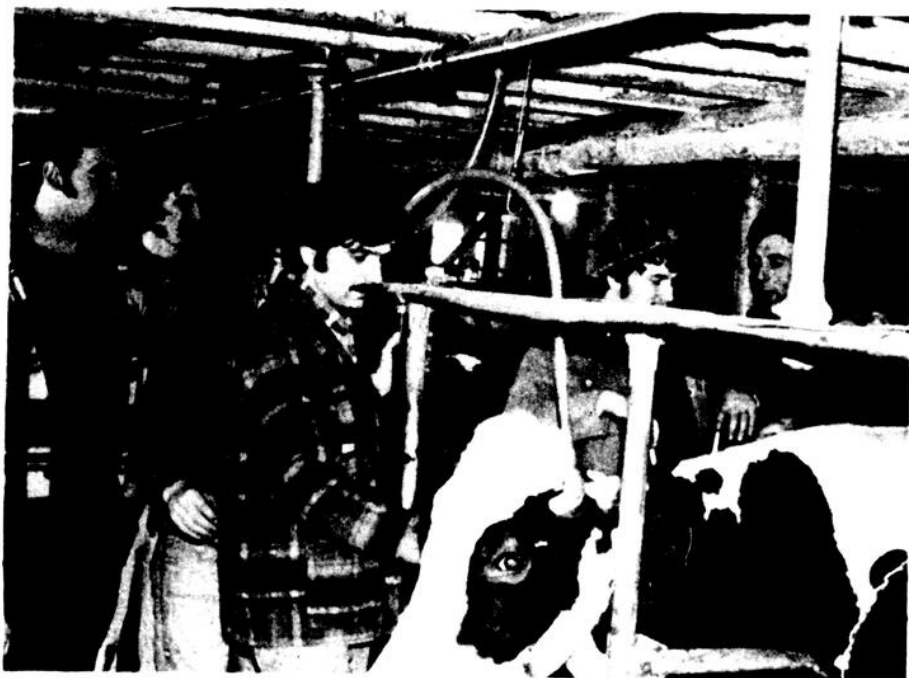
tion fédérale sera réduite arbitrairement de 50%. Toujours dans l'hypothèse où le programme fédéral se serait appliqué en 1976, la perte subie par le trésor québécois aurait été de \$630.000 puisque la différence entre le prix stabilisé fédéral et le prix réel du marché aurait été de \$0.10 (\$0.10 x 50% x 12.600.000).

En 1977, première année d'application du programme fédéral, cette perte sera sans doute moindre puisque l'écart entre le prix réel et le prix stabilisé devrait se rétrécir, mais, souligne M. Garon, la discrimination à l'endroit du Québec demeure très réelle, peu importe les montants en jeu.

Au niveau des producteurs, cette perte ne sera pas sentie puisque l'Assurance Stabilisation des Revenus Agricoles continuera, avec ou sans contribution fédérale, à garantir la même protection à ses cotisants. La collectivité québécoise ne s'en trouve pas privée d'un revenu de transfert auquel elle a droit.

"Sous le couvert d'un souci d'uniformité d'un océan à l'autre, Ottawa vient d'instituer une prime à l'imprévoyance et à l'inaction, a affirmé M. Garon, puisque le Québec pourrait retirer beaucoup plus du programme fe-

(suite à la page 7)



Cours d'animation

Une vingtaine d'agriculteurs de la région poursuivent présentement des cours en production animale. Dispensés par la Commission scolaire régionale des Bois-Francs et subventionnés par le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, ces cours s'échelonnent sur une période de 5 semaines, à raison de 30 heures par semai-

ne. Au cours de cette période, les étudiants se transportent dans des granges-étables, durant une période d'une trentaine d'heures pour ces cours d'animation. Nous les avons rencontrés à la ferme de M. Wellie Roussin, dans le 8ième rang de Tingwick, la semaine dernière.

(Photos G.B.)

Gouvernement du Québec

APPEL D'OFFRES

Ministère des Transports

SOUSSIONS PUBLIQUES

Dossier no. 97400455 8

Des soumissions cachetées seront reçues par le ministère des Transports pour la vente d'un terrain portant le numéro de lot Prie 55, Rq 1, du cadastre officiel du Canton Bulstrode, municipalité de la paroisse St Louis de Blandford, comté d'Arthabaska. Ce terrain contient une superficie totale de vingt six arpents carrés et trois cent vingt millièmes (26,320).

La mise à prix a été fixée à cinq mille sept cents dollars (\$5,700.00) et aucune offre inférieure ne sera acceptée.

Pour être valide, toutes les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de six cents dollars (\$600.00) fait à l'ordre du Ministère des Finances, le solde étant payable à la signature de l'acte notarié.

Le chèque au montant de six cents dollars (\$600.00) sera remis au soumissionnaire, sauf s'il est l'adjudicataire.

Ce dépôt sera confisqué si l'acquéreur est dans l'impossibilité de donner suite à son offre.

Les honoraires du notaire, les frais connexes ainsi qu'une copie pour le vendeur seront défrayés par l'acheteur.

L'acquéreur devra prendre l'immeuble dans son état actuel avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes, et s'oblige de plus à respecter toute et chacune des obligations auxquelles s'est engagé le vendeur par son titre d'acquisition.

Le ministère des Transports ne fournit aucun titre ni certificat de recherche ou de localisation.

Le ministère des Transports se réserve le droit d'annuler cette vente en tout temps. Toute vente, pour être valide, devra être ratifiée par le ministre des Transports.

Les soumissions seront reçues au ministère des Transports, Service des Contrats, 200 est. boul. St Cyrille, Place Haute Ville, 20e étage, Québec, jusqu'à 11 00 heures a.m., jeudi le 3 mars 1977. Les intéressés devront indiquer, dans le coin inférieur gauche de leur enveloppe, la mention "soumission pour terrain, dossier no. 97400455 8".

Pour de plus amples renseignements s'adresser à Monsieur Jean Voyer, a.m.a., Chef Division Gestion Immobilière, Service Auxiliaire.

Direction des Expropriations, 750 boul. Charest est, 4e étage, Québec, P.Q. Tel. 418 643 1110

Claude Bourbon, Ing. Sous ministre

Un nouveau défi pour le MAQ:

Valoriser la production cunicole québécoise

Doter le Québec d'une industrie cunicole rentable, c'est d'abord régler les problèmes de production. Voilà le but que s'est fixé la division avicole du service des Productions animales et les laboratoires de Pathologie animale du ministère de l'Agriculture du Québec. Pour y parvenir, les principaux moyens mis de l'avant dans le secteur de la production sont: l'amélioration de la génétique et de l'alimenta-

tion ainsi que l'amélioration sanitaire pathologique.

Dans le secteur de l'amélioration génétique, on espère découvrir des lignées ou familles de reproducteurs possédant un potentiel supérieur par le biais des croisements sélectifs. Les principaux caractères visés sont essentiellement les qualités maternelles, les aptitudes bouchères et l'efficacité ali-

mentaire. Un contrôle approprié de l'environnement et une prévention efficace des maladies. En effet, toutes ces techniques modernes sont essentielles à une cuniculture compétitive pour la production de viande. À ce sujet, il peut être intéressant de mentionner qu'une

Pour ce qui est de l'amélioration sanitaire et pathologique, les laboratoires de Pathologie animale peuvent fournir à tous les éleveurs un service de diagnostic des principales entités pathologiques du lapin. Notons que c'est à partir de ce diagnostic qu'il a été possible de mettre sur pied un programme de médecine préventive efficace qui repose non seulement sur l'utilisation de médicaments spécifiques, mais aussi sur une amélioration générale des conditions d'hygiène et de régie. Les éleveurs qui le désirent peuvent également se prévaloir du service de visites régulières d'un vétérinaire chargé de médecine préventive. Le but poursuivi est de réduire le plus possible les risques d'une épidémie désastreuse.

En résumé, on peut donc dire que ces deux secteurs d'intervention ont pour but de fournir un encadrement professionnel aux producteurs. Les moyens utilisés sont l'amélioration de la productivité au cheptel, des techniques de restriction

alimentaire, un contrôle approprié de l'environnement et une prévention efficace des maladies. En effet, toutes ces techniques modernes sont essentielles à une cuniculture compétitive pour la production de viande. À ce sujet, il peut être intéressant de mentionner qu'une

fémele adulte produit annuellement six fois son poids vif en viande parée.

Pkailleurs, depuis quelques années, on assiste à l'amélioration progressive de l'élevage du lapin au Québec. Voilà pourquoi de nouveaux efforts seront entrepris en 1977 afin de produire

des sujets d'une qualité très intéressante pour le consommateur, ce qui permettra aux producteurs d'obtenir des revenus plus intéressants. En effet, il faut se rappeler qu'un lapin de qualité ne traîne pas au clapier et qu'il se vend rapidement au comp-



L'élevage du lapin ou cuniculture prend de plus en plus d'importance au Québec. Ceci est dû, en grande partie aux politi-

ques qui sont mises de l'avant par le ministère québécois de l'Agriculture.

Protestation

Plessisville (MD) — Lors de son assemblée mensuelle du mois de février, la Chambre de commerce de Plessisville a adopté unanimement une résolution par laquelle elle proteste officiellement et énergiquement contre la présentation du bottin téléphonique, édition 1977, qui vient d'être publié et distribué dans tous les domiciles de la municipalité et la région.

Cette protestation concerne en particulier le caractère typographique trop réduit de cette édition comparativement à celui des années antérieures.

La Chambre souhaite que les prochaines éditions montreront une amélioration réelle en ce sens.

Une autre...

(suite de la page 6)

déral s'il était demeuré sourd aux revendications de ses producteurs agricoles.

Selon le ministre de l'Agriculture, la décision d'Ottawa de limiter son aide aux producteurs québécois est d'autant plus déplorable que le Québec ne percevra que 5,7% des \$70 millions prévus au programme fédéral en 1977, comparativement à 37,1% et 27,6% pour les provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan. Ces chiffres sont basés sur la répartition du cheptel canadien au 1er juillet dernier mais le fait que l'Alberta et la Saskatchewan pourront bénéficier de l'aide fédérale à 100% puisqu'elles n'ont pas leur propre programme de stabilisation des revenus agricoles, créera une distorsion encore plus grande au désavantage du Québec.

Dans les faits, le Québec qui, par ses taxes, payera environ \$175 millions du

programme fédéral de stabilisation en retirera à peine \$3,3 millions.

En conséquence, il serait normal, juste et équitable que le gouvernement d'Ottawa verse au moins la différence entre les paiements d'appoint qu'il a l'intention de distribuer aux producteurs québécois pour 1977 et ce que ces paiements seraient si le Québec n'avait pas son propre programme de stabilisation des revenus agricoles. Cette somme pourrait être versée au fonds d'indemnisation de l'ASRA et servirait ainsi à développer la production de bovins de boucherie au Québec. M. Garon a conclu en affirmant qu'Ottawa a la une excellente occasion de prouver sa bonne foi aux Québécois puisqu'il est inadmissible que les impôts de ces derniers servent à verser, sans restriction aucune, des millions de dollars à des provinces de producteurs tandis que le Québec, nettement déficitaire, est pénalisé.



Hôtesse du service d'accueil WELCOME WAGON a visité les familles suivantes:

De Gaspé, Ste-Anne des Monts
M. Mme Réjean Joly
D'Inverness
Mlle Lucie Fradette
De Trois-Rivières
M. Mme Normand Rivard
De Thetford Mines
M. Mme Raymond Morissette
De Manseau
M. Mme Gérard Leduc
De Warwick
M. Mme Gaetan Rondeau

Si vous avez un parent ou un ami qui est nouveau résident à Victoriaville ou à Arthabaska, communiquez donc son nom et adresse à l'Hôtesse de Welcome Wagon qui se fera un plaisir de lui apporter les cadeaux et les vœux des camarades de ces visites.

Votre hôtesse: Mme Georgette Patry, 30, rue Paré, Victoriaville.

Toute question mérite une réponse...

Le représentant de la Régie des rentes sera à votre disposition pour vous informer à propos...

- de la rente de retraite
- des prestations payables au décès
- des prestations payables en cas d'invalidité
- des allocations familiales du Québec
- du remboursement de l'impôt foncier scolaire aux personnes de 65 ans et plus

Le 17 février de 10 h. à 12 h. et de 13 h. à 16 h. au bureau des Affaires sociales 62, rue Saint-Jean-Baptiste à Victoriaville
Tel.: 752-5542



Régie des rentes du Québec

Octrois

Plessisville (GAB) — Les édiles de la Corporation municipale, paroisse de Plessisville, ont voté \$800 en faveur du Festival de l'Érable, \$100 pour le Comité d'école de l'école Notre-Dame (Plessisville), \$50 pour la Chambre de commerce locale et \$10 pour les Fermières. Par ailleurs, M. Jean-Paul Dubois, maire, et les conseillers, demandent à l'Hydro-Québec d'ajouter des lampes à des endroits précis du réseau d'éclairage.

Parlez (un tout petit peu) la langue du pays

Lorsque vous voyagez à l'étranger, vous êtes toujours mieux reçu si vous parlez la langue du pays.

Même s'il est virtuellement impossible de posséder la langue de tous les pays qu'on peut visiter, on se tire mieux d'embarras et on est accueilli avec un plus large sourire si on sait dire "si vous plaît" et "merci" dans la langue du pays qui nous reçoit. Il y a aussi un certain nombre d'autres mots qui sont fort utiles et parfois presque indispensables pour se débrouiller à l'étranger.

Voici quelques mots, en quatre langues étrangères, pour ceux qui ne sont pas toujours à la remorque du guide et désirent voir autre chose que les "pieges à touristes" quand ils voyagent. Chaque mot français est suivi ici de sa traduction, dans l'ordre, en anglais, en espagnol, en italien et en allemand.

A droite

(ang.) to the right
(esp.) a la derecha
(ita.) a destra
(all.) rechts

Acheter

(ang.) to buy
(esp.) comprar
(ita.) comprare
(all.) kaufen

à gauche

(ang.) to the left
(esp.) a la izquierda
(ita.) a sinistra
(all.) links

Aller-retour

(ang.) return ticket
(esp.) ida y vuelta
(ita.) andata-ritorno
(all.) rückfahrkarte

Allez-vous en!

(ang.) go away!
(esp.) ¡vayase!
(ita.) via!
(all.) weg!

Arrêt

(ang.) stop
(esp.) parada
(ita.) fermata
(all.) haltestelle

Arrivée

(ang.) arrival
(esp.) llegada
(ita.) arrivo
(all.) ankunft

Au secours!

(ang.) help!
(esp.) ¡socorro!
(ita.) aiuto!
(all.) hilfe!

A votre santé!

(ang.) cheers!
(esp.) ¡salud!
(ita.) salute!
(all.) prosit!

Bagages

(ang.) luggage
(esp.) equipaje
(ita.) bagagli
(all.) gepack

Bain

(ang.) bath

(esp.) baño
(ita.) bagno
(all.) bad

Bateau

(ang.) boat
(esp.) buque
(ita.) nave
(all.) schiff

Billet

(ang.) ticket
(esp.) billete
(ita.) biglietto
(all.) fahrkarte

Bon marché

(ang.) cheap
(esp.) buen mercado
(ita.) buon mercato
(all.) billig

Chambre

(ang.) room
(esp.) cuarto
(ita.) camera
(all.) zimmer

Chauffage

(ang.) heating
(esp.) calefacción
(ita.) riscaldamento
(all.) heizung

Chemin de fer

(ang.) railway
(esp.) ferrocarril
(ita.) ferravia
(all.) eisenbahn

Clé

(ang.) key
(esp.) llave
(ita.) chiave
(all.) schlüssel

Combien

(ang.) how much?
(esp.) ¿cuanto cuesta?
(ita.) quanto costa?
(all.) wieviel kostet es?

Comment dit-on?

(ang.) how do you say?
(esp.) ¿cómo se dice?
(ita.) come si dice?
(all.) wie sagt man?

Comprenez-vous?

(ang.) do you understand?
(esp.) ¿entiende usted?
(ita.) capite?
(all.) verstehen sie?

Danger!

(ang.) danger!
(esp.) ¡peligro!
(ita.) pericolo!
(all.) gefahr!

Défense de fumer

(ang.) no smoking
(esp.) se prohíbe fumar
(ita.) è vietato fumare
(all.) rauchen verboten

Départ

(ang.) departure
(esp.) salida
(ita.) partenza
(all.) abfahrt

Douane

(ang.) customs
(esp.) aduana
(ita.) dogana
(all.) zoll

Douche

(ang.) shower
(esp.) ducha
(ita.) doccia
(all.) dusche

Eglise

(ang.) church
(esp.) iglesia
(ita.) chiesa

(all.) kirche

Entrée

(ang.) entrance
(esp.) entrada
(ita.) ingresso
(all.) eingang

Essence

(ang.) petrol
(esp.) gasolina
(ita.) benzina
(all.) benzin

Excusez-moi

(ang.) excuse me
(esp.) disculpe usted
(ita.) scusi
(all.) entschuldigen die

Femme de chambre

(ang.) chambermaid
(esp.) camarera
(ita.) cameriera
(all.) zimmermadchen

Garçon!

(ang.) waiter!
(esp.) camarero!
(ita.) cameriere!
(all.) ober!

Gare

(ang.) station
(esp.) estación
(ita.) stazione
(all.) bahnhof

Hôtel

(ang.) hotel
(esp.) hotel
(ita.) albergo
(all.) hotel

Je ne comprends pas

(ang.) I do not understand
(esp.) no entiendo
(ita.) non capisco
(all.) ich verstehe nicht

Lit

(ang.) bed
(esp.) cama
(ita.) letto
(all.) bett

Madame

(ang.) madam
(esp.) senora
(ita.) signora
(all.) meine dame

Mademoiselle

(ang.) miss
(esp.) señorita
(ita.) signorina
(all.) frau/lein

Monsieur

(ang.) sir
(esp.) señor
(ita.) signor
(all.) mein herr

Médecin

(ang.) doctor
(esp.) médico
(ita.) medico
(all.) arzt

Où?

(ang.) where?
(esp.) ¿dónde?
(ita.) dove?
(all.) wo?

Par avion

(ang.) air mail
(esp.) por correo aéreo
(ita.) per via aerea
(all.) luftpost

Pharmacie

(ang.) drugs
(esp.) drogueria
(ita.) drogheria
(all.) drogerie

Police

(ang.) police
(esp.) policía
(ita.) polizia
(all.) polizei

Poste

(ang.) post office
(esp.) oficina de correos
(ita.) ufficio postale
(all.) postamt

Puis-je avoir?

(ang.) may I have?
(esp.) ¿puedo tener?
(ita.) posso avere?
(all.) kann ich...haben?

Réveillez-moi

(ang.) wake me up
(esp.) despierteme usted
(ita.) svegliatemi
(all.) wecken sie mich

S'il vous plaît

(ang.) if you please
(esp.) por favor
(ita.) per favore
(all.) bitte

Sortie

(ang.) exit
(esp.) salida
(ita.) uscita
(all.) ausgang

Timbre

(ang.) stamp
(esp.) sello
(ita.) francobollo

(all.) briefmarke

Tout droit

(ang.) straight ahead
(esp.) todo seguido
(ita.) diritto
(all.) gerade aus

Trop cher

(ang.) too expensive
(esp.) demasiado caro
(ita.) troppo caro
(all.) zu teuer

W.C.

(ang.) lavatory
(esp.) retrete
(ita.) toilette
(all.) kloset

Les nombres

Zéro

(ang.) zero
(esp.) cero
(ita.) zero
(all.) null

Un

(ang.) one
(esp.) uno
(ita.) uno
(all.) eins

Deux

(ang.) two
(esp.) dos
(ita.) due
(all.) zwei

Trois

(ang.) three

(esp.) tres

(ita.) tre

(all.) drei

Quatre

(ang.) four
(esp.) cuatro
(ita.) quattro
(all.) vier

Cinq

(ang.) five
(esp.) cinco
(ita.) cinque
(all.) fünf

Six

(ang.) six
(esp.) seis
(ita.) sei
(all.) sechs

Sept

(ang.) seven
(esp.) siete
(ita.) sette
(all.) sieben

Huit

(ang.) eight
(esp.) ocho
(ita.) otto
(all.) acht

Neuf

(ang.) nine
(esp.) nueve
(ita.) nove

(suite à la page 9)

A TOUS LES INTERESSES!

Encore un nouveau personnage dans notre ville de Drummondville

M. Denis Leblond Hypnologue



Perdre du poids (sans diète, sans pilule, sans effort ou piqûre)

Il est seul à détenir le secret et vous le garantit

VOUS VOULEZ ARRÊTER DE FUMER: VENEZ A MON BUREAU
(Auto-suggestion ou hypnose garantie)

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Tél.: 472-2175

**Denis Leblond
112 Lindsay, suite 1
Drummondville**

P.S. Je ne suis pas un médecin, alors ne me demandez pas de vous faire revivre une fois mort... Venez me rencontrer vivant et vous en ressortirez de mon bureau souriant et vivant.

Parlez...

(suite de la page 8)

(all.) neun

Dix

(ang.) ten
(esp.) diez
(ita.) dieci
(all.) zehn

Vingt

(ang.) twenty
(esp.) veinte
(ita.) venti
(all.) zwanzig

Cinquante

(ang.) fifty
(esp.) cincuenta
(ita.) cinquanta
(all.) fünfzig

Cent

(ang.) one hundred
(esp.) ciento
(ita.) cento
(all.) hundert

Mille

(ang.) one thousand
(esp.) mil
(ita.) mille
(all.) tausend

Les jours

Lundi

(ang.) monday
(esp.) lunes
(ita.) lunedì
(all.) montag

Mardi

(ang.) tuesday
(esp.) martes
(ita.) martedì
(all.) dienstag

Mercredi

(ang.) wednesday
(esp.) miercoles
(ita.) mercoledì
(all.) mittwoch

Jedi

(ang.) thursday
(esp.) jueves
(ita.) giovedì
(all.) donnerstag

Vendredi

(ang.) friday
(esp.) viernes
(ita.) venerdì
(all.) freitag

Samedi

(ang.) saturday
(esp.) sabado
(ita.) sabato
(all.) sonabend

Dimanche

(ang.) sunday
(esp.) domingo
(ita.) domenica
(all.) sonntag

Les mois

Janvier

(ang.) january
(esp.) enero
(ita.) gennaio
(all.) januar

Février

(ang.) february
(esp.) febrero
(ita.) febbraio
(all.) februar

Mars

(ang.) march
(esp.) marzo
(ita.) marzo
(all.) märz

Avril

(ang.) april
(esp.) abril
(ita.) aprile
(all.) april

Mai

(ang.) may
(esp.) mayo
(ita.) maggio
(all.) mai

Juin

(ang.) june

(esp.) junio
(ita.) giugno
(all.) juni

Juillet

(ang.) july
(esp.) julio
(ita.) luglio
(all.) juli

Août

(ang.) august
(esp.) agosto
(ita.) agosto
(all.) august

Septembre

(ang.) september
(esp.) setiembre
(ita.) settembre
(all.) september

Octobre

(ang.) october
(esp.) octubre
(ita.) ottobre
(all.) oktober

Novembre

(ang.) november
(esp.) noviembre
(ita.) novembre
(all.) november

Décembre

(ang.) december
(esp.) diciembre
(ita.) dicembre
(all.) dezember

Les saisons

Printemps

(ang.) spring
(esp.) primavera
(ita.) primavera
(all.) frühling

Été

(ang.) summer
(esp.) verano
(ita.) estate
(all.) sommer

Automne

(ang.) autumn
(esp.) otono
(ita.) autunno
(all.) herbst

Hiver

(ang.) winter
(esp.) invierno
(ita.) inverno
(all.) winter

Au restaurant

Il y a peu d'aventures aussi décevantes que de commander un repas dans une langue étrangère. Vous croyez demander des oeufs et on vous sert du jambon... parce que vous ne connaissez pas la langue du pays. Le petit lexique qui suit est loin de comprendre tout ce qu'on peut manger sur terre mais il vous permettra de choisir ce que vous voulez vraiment manger. Pescado? Kartoffel? Zuccherò?

Agneau

(ang.) lamb
(esp.) Cordero
(ita.) agnello
(all.) lamm

Bifteck

(ang.) steak
(esp.) biftec
(ita.) bistecca
(all.) rindfleisch

Boeuf

(ang.) beef
(esp.) vaca
(ita.) bue, manzo
(all.) rind

Café

(ang.) coffee
(esp.) café
(ita.) caffè
(all.) kaffee

Cochon, porc

(ang.) pork
(esp.) cerdo, puerco

(ita.) maiale
(all.) schwein

Coq, poulet

(ang.) chicken
(esp.) pollo
(ita.) pollo
(all.) huhn, kuchlein

Crevette

(ang.) shrimp
(esp.) camarón
(ita.) scampi
(all.) krabbe

Eau

(ang.) water
(esp.) agua
(ita.) acqua
(all.) wasser

Foie

(ang.) liver
(esp.) hígado
(ita.) fegato
(all.) leber

Fromage

(ang.) cheese
(esp.) queso
(ita.) formaggio
(all.) kase

Fruit

(ang.) fruit
(esp.) fruto
(ita.) frutta
(all.) fruchte, obst

Gateau

(ang.) cake
(esp.) bolo, torta
(ita.) torta
(all.) kuchen, torte

Glace

(ang.) ice
(esp.) hielo
(ita.) ghiaccio
(all.) eis

Jambon

(ang.) ham
(esp.) jamon
(ita.) prosciutto, giambone
(all.) schinken

Lait

(ang.) milk
(esp.) leche
(ita.) latte
(all.) milch

Lard

(ang.) bacon
(esp.) tocino
(ita.) pancetta
(all.) speck

Légumes

(ang.) vegetables
(esp.) verdura, legumbres
(ita.) legumi
(all.) gemüse

Moutarde

(ang.) mustard

(esp.) mostaza
(ita.) mostarda
(all.) sent

Mouton

(ang.) mutton
(esp.) carnero
(ita.) montone
(all.) hammel

Oeuf

(ang.) egg
(esp.) huevo
(ita.) uovo
(all.) ei

Pain

(ang.) bread
(esp.) pan
(ita.) pane
(all.) brot

Poisson

(ang.) fish
(esp.) pescado
(ita.) pesce
(all.) fisch

Poivre

(ang.) pepper
(esp.) pimienta
(ita.) pepe
(all.) pfeffer

Pomme de terre

(ang.) potato
(esp.) patata
(ita.) patata
(all.) kartoffel

(à suivre)



FORD

PIERRE METHOT
Représentant des ventes

Lépine Automobile Inc.
1245 ave Forand
Plessisville, Qué.

Tél. bur.: 362-3207
rés.: 362-6723

MARDI, 22 FÉVRIER BOÎTE ÉCONOMIQUE EN SPÉCIAL!



9 morceaux
de poulet frit
à la Kentucky bon à
s'en lécher les doigts.

\$3.50

PRIX HABITUEL \$4.10

**Poulet Frit
à la Kentucky®**

Colonel Sanders et ses aides le font
"bon à s'en lécher les doigts".

VOUS ÉCONOMISEZ

→ 60¢

La Villa du Poulet®

8-3-77

La Chambre de commerce prépare un document sur l'histoire de Plessisville

Plessisville (GAB) — La publication d'un pamphlet sur l'histoire de Plessisville, sur ses débuts principalement, est le projet qui retient l'attention du président de la Chambre de commerce locale, le R.P. Philippe Trépanier, et des membres.

Un tel document serait pour distribution aux touristes et aux étrangers qui visitent la "Perle des Bois-Francs", rien d'une telle documentation n'existe dans le moment.

Une copie de la documentation préparée sera soumise, pour approbation, aux participants à la clinique d'accueil qui se donnera le mercredi, 16 février, à la Caisse populaire de Plessisville.

Clinique d'accueil

Quant à la clinique d'accueil du mercredi, 16 février, le président de la Chambre de commerce a donné quelques précisions sur ce projet. C'est un représentant de la

Chambre de commerce de Québec, M. Daigneault, qui agira comme animateur. Deux sessions sont prévues afin d'accueillir deux groupes différents d'intéressés, l'une est pour l'après-midi alors que l'autre se tiendra en soirée.

Des invitations ont déjà été faites aux propriétaires d'hôtels, restaurants, stations de service, magasins et autres établissements qui reçoivent des touristes et des visiteurs, ainsi qu'à leur personnel afin que le plus grand

nombre possible puissent profiter de la clinique, à l'une ou l'autre des sessions.

Une limite est déterminée quant aux inscriptions pouvant être acceptées pour ce

mercredi, 16 février, par la Chambre de commerce de Plessisville.

L'A.C.P.P. prévoit un rallye

Plessisville (GAB) — Les 19 directeurs de l'Association chasse et pêche de Plessisville ont renouvelé le mandat de M. Daniel Bouffard comme président de l'organisme.

M. Bouffard occupe ce poste depuis de nombreuses années déjà et ses deux principaux collaborateurs pour 1977 sont MM. Marcel Chabot et Marcel Nadeau. La fonction de trésorier est confiée à Me Jean Gagné. Par ailleurs, M. Danis Bédard s'occupera du comité d'éducation alors que la responsabilité du camping est confiée à M. Lucien Bergeron. M.

Richard Houle verra à la biologie et M. Danis Bédard à la section du tir.

Autres charges

Les autres responsabilités attribuées au cours de la même réunion des directeurs de l'Association chasse et pêche de Plessisville sont: "Forêt et chasse" à M. Claude Roy, "Finances et revenus" à M. Serge Poulin, "Recrutement" à M. Michel Houde, "Publicité" à M. Jacques Vallée, "Concours" à M. Sarto Blanchette.

La direction de l'A.C.P.P. a convenu d'organiser un rallye

de raquette et de ski de fond pour la récréation des membres de leur famille. Cette activité est inscrite au calendrier pour le dimanche, 27 février. M. Marcel Tardif (Tél.: 362-7544) est le responsable de ce rallye qui se tiendra dans les environs de la "Cabane 4-7". C'est d'ailleurs à ce poste qu'aura lieu le départ des participants. De retour à la "Cabane 4-7", raquetteurs et skieurs de fond y auront un souper à leur disposition qui remplira les estomacs "creusés" par la randonnée en pleine nature...



Le hockey? Poah!

Même si le hockey semble intéresser énormément maman, moi ça me laisse

complètement indifférent. Alors, laissez-moi dormir en paix! (Photo R.H.)

Au Club Richelieu

Un médecin conseille

Plessisville (GAB) — C'est le Dr Robert Puize, un médecin local, qui a prononcé la conférence au programme d'un souper-causerie régulier, au Richelieu de Plessisville.

Il a souligné que les accidents, le cancer et les maladies du coeur sont les principales causes de décès, selon les statistiques rendues publiques par les autorités gouvernementales. "Si des améliorations sont difficiles quant aux accidents et au cancer, la chose est possible en ce qui a trait aux mala-

dies du coeur", fait remarquer le Dr Puize, car la prévention joue un rôle important.

Les conseils

Les maladies du coeur sont principalement causées par le manque d'exercice, les excès de nourriture, le surmenage, d'expliquer l'invite du Richelieu. Des exercices modérés et fréquents, de préférence en plein air, comme la marche, sont un excellent moyen de se tenir en forme, de déclarer le Dr Robert Puize.

D'autre part, il est impor-

tant d'éviter les excès dans la nourriture et d'avoir une alimentation saine et bien équilibrée. Sur la question du surmenage, le conférencier a conseillé de profiter de moments libres pour se détendre. Ceux qui ne fument pas vivent plus longtemps, a également souligné l'invité du Richelieu en ajoutant aussi que le maniement de la pelle doit se faire très prudemment.

M. René Dionne, président du Richelieu, a dirigé les activités de ce souper-causerie, au Manoir-Plessis.

Les Optimistes et le Grand Nord

Plessisville (GAB) — Une projection de diapositives, avec commentaires par Mme Michelle Nolet a permis aux Optimistes (épouses des Optimistes) de Plessisville de faire connaissance avec certaines parties du Grand-Nord québécois.

Territoire de déserts rocheux et glacés, cette partie de la Belle Province est habitée par des Esquimaux qui "prennent la vie comme elle vient" sans se préoccuper de l'avenir qui leur est assuré par les services d'aide gouvernementale, de faire remarquer Mme Caron-Nolet.

Cette dernière a passé trois ans dans cette contrée, principalement au poste de la Baleine. Son mari, M. Gérard Nolet, y remplissait les fonctions d'agent de développement socio-culturel pour le gouvernement du Québec. Le couple Nolet avait un enfant à leur arrivée là-bas mais la famille en comptait trois au retour après trois ans...

Expérience enrichissante

Pour des blancs, un séjour chez les Esquimaux du Grand-Nord constitue une expérience très enrichissante, de dire l'invitée des Optimistes. La vie y est pourtant difficile, loin de tout et parmi des gens très accuei-

lants et sympathiques mais qui ont un mode de vie qui leur est particulier et dont certains aspects ne s'acceptent pas facilement, surtout pour une femme, d'ajouter Mme Caron-Nolet. L'emploi du temps y est en rapport avec le soleil qui y paraît sans interruption durant 24

heures par jour en été mais qui disparaît complètement pour tout laisser dans l'obscurité en hiver...

Les participantes ont apprécié au plus haut point la causerie et les diapositives présentées par l'invitée de Mme Carole Chartier, épouse du président des Optimistes.

Passage à niveau

Plessisville (GAB) — La ville de Plessisville est informée par les autorités du Canadien-National que les travaux demandés en rapport avec le passage à niveau pourront commencer dès que les conditions atmosphériques le permettront. Par ailleurs, les édiles municipaux ont consenti une aide financière à la Chambre de commerce locale pour ses fêtes du 15ième anniversaire de fondation. Dans un autre ordre d'idées, M. Jean-Marie Fortier, maire, et les conseillers prennent en considération une invitation de la Fédération des Jeunes Chambres du Canada français pour une participation active à la semaine de l'environnement, du 16 au 22 mai.

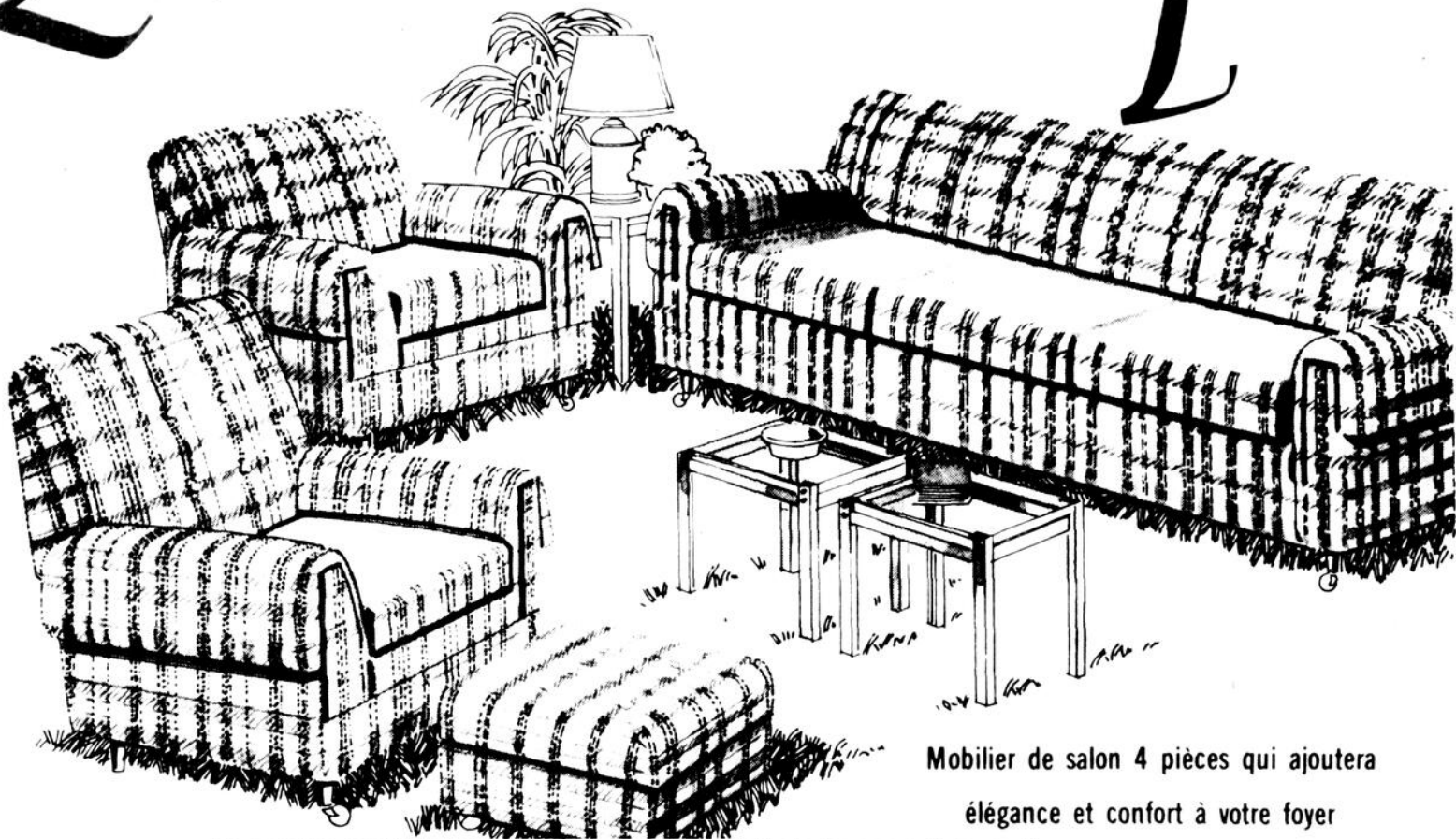
Pèlerinages à l'étranger 1977

Europe et Terre sainte - Europe de l'Est (21 jours). Tour de France - Tour d'Italie (23 jours). Lourdes seul (1 sem.) - Tour du monde (33 jours). Semaine sainte à Jérusalem-NOEL à Bethléem (14 jours). Demandez nos programmes. Bienvenue avec nous

Adresse: PELERINAGES à l'ETRANGER du CAP INC. 521, rue Notre-Dame - suite 304 Cap-de-la-Madeleine, P.O. G8T 8L9 - (819) 376-1954 (Détenant d'un permis du Québec) 22 2 77

Woolworth

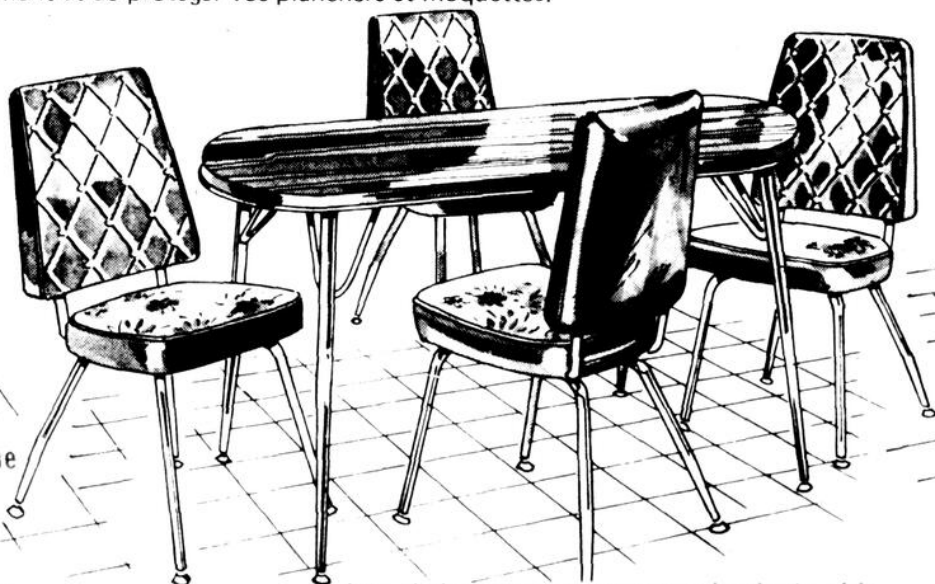
Qualité ET bas prix



Mobilier de salon 4 pièces qui ajoutera
élégance et confort à votre foyer

Ce superbe mobilier comprend un canapé de 87" de longueur, 2 fauteuils dont un à dossier haut et un ottoman; recouverts de polypropylène brun. Les sièges sont munis de ressorts qui ne s'affaissent pas, ce qui assure plus de confort et de durabilité. Les coussins moelleux sont faits de mousse synthétique et de feutre de coton blanc. Accoudoirs enveloppants, monture en bois dur séché au four. Le mobilier est muni de roulettes qui permettent de le déplacer facilement et de protéger vos planchers et moquettes.

389.96 le mobilier

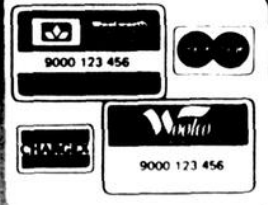


Mobilier 5 pièces pour la cuisine
ou pour la salle à diner

Mobilier élégant et moderne comprenant une table de 36" x 48" qui s'allonge à 60" et 4 chaises. Plateau en arborite au fini bois veiné et bordure en mylar assortie.

Les chaises sont recouvertes de vinyle résistant, à support de tissu. Les sièges sont coussinés de mousse synthétique et le recouvrement des sièges est scellé à la chaleur. Pieds et renforts en acier chromé.

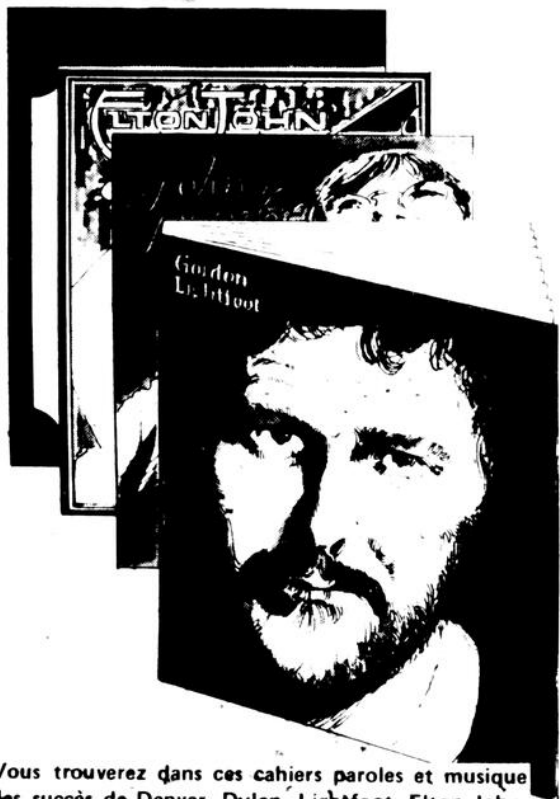
138.89 le mobilier



CARREFOUR DES BOIS-FRANCS VICTORIAVILLE

Ces cartes sont acceptées dans tous les magasins Woolworth

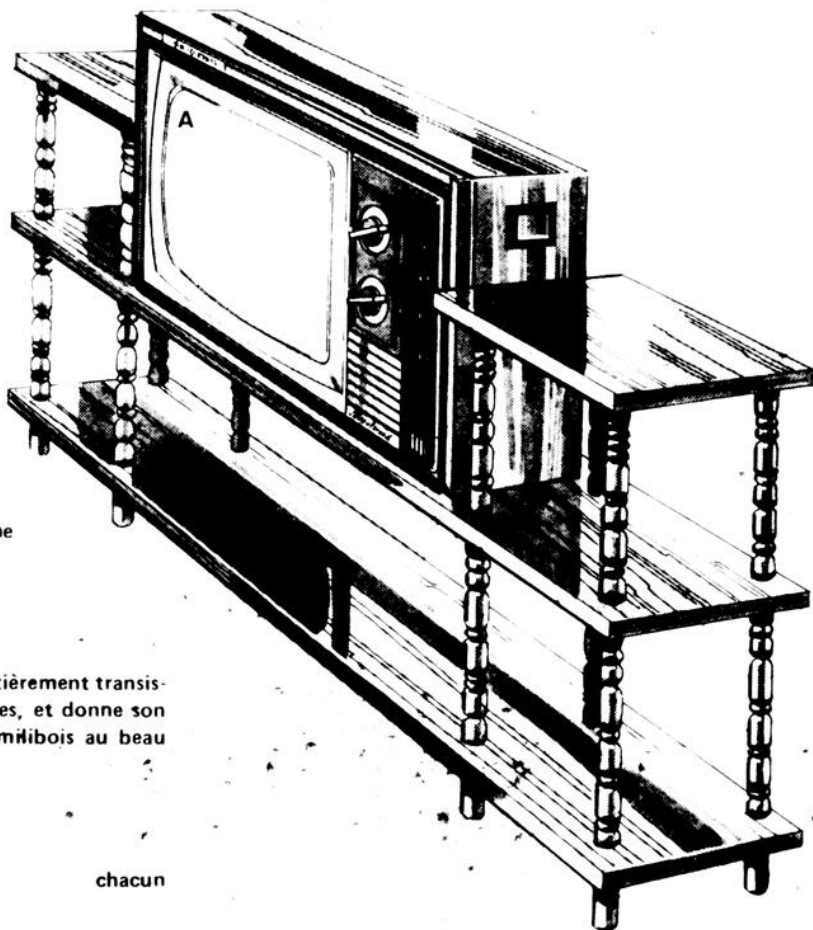
Woodworth



Vous trouverez dans ces cahiers paroles et musique des succès de Denver, Dylan, Lightfoot, Elton John, et du groupe Bay City Rollers. Arrangements pour guitare, piano ou orgue. Styles populaire, rock et western.

chacun

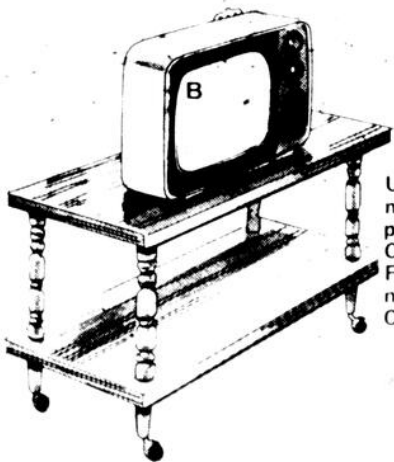
Vous pouvez les utiliser comme support pour le téléviseur, pour séparer des pièces ou comme étagères murales. Non montées pour se transporter facilement, mais s'assemblent aisément, sans vis ni écrous. Magnifique fini noyer. 48" x 16" x 29" de hauteur.



chacune

Cet appareil Brentwood portable, entièrement transistorisé, offre des commandes rotatives, et donne son et image instantanément. Coffret similibois au beau fini. Poignées.

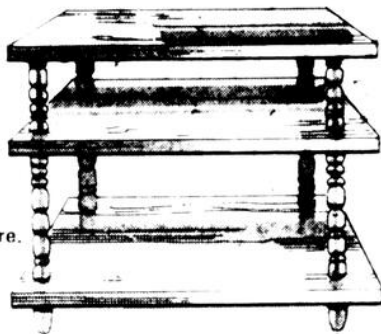
chacun



Une offre exceptionnelle! Entièrement transistorisé, syntonisateurs pour canaux UHF/VHF, antenne tripolaire. Comporte aussi un circuit pour radio FM, dispositif son et image instantanés et des commandes coulissantes. Coffre blanc, rouge ou jaune.

109.66

chacun



L'instrument idéal pour les débutants! Corps fini bois de rose verni; table en bois naturel blanc; chevalet réglable. Manche réglable, protecteur de forme ovale 41 1/2" x 15 3/4" x 4 3/4"

chacune



Ces tables ont de multiples usages! Utilisez-les comme tables de bout, tables de toilette ou pour des lampes. Vendues non montées, elles s'assemblent facilement sans outils. Fini noyer. 27" x 16" x 24" de hauteur

31.95

42.95

chacune

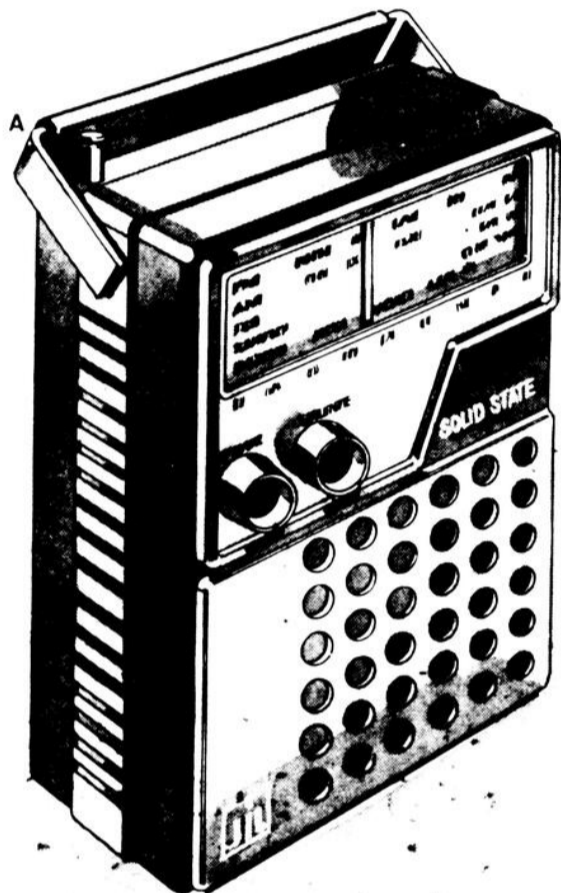
Support très pratique pour le téléviseur, pouvant servir pour ranger des livres. Facile à assembler, sans vis ni écrous. Les pieds sortis se vissent au-dessous de la tablette supérieure. Fini noyer. 27" x 16" x 17" de hauteur.

chacune (Télé non incluse)



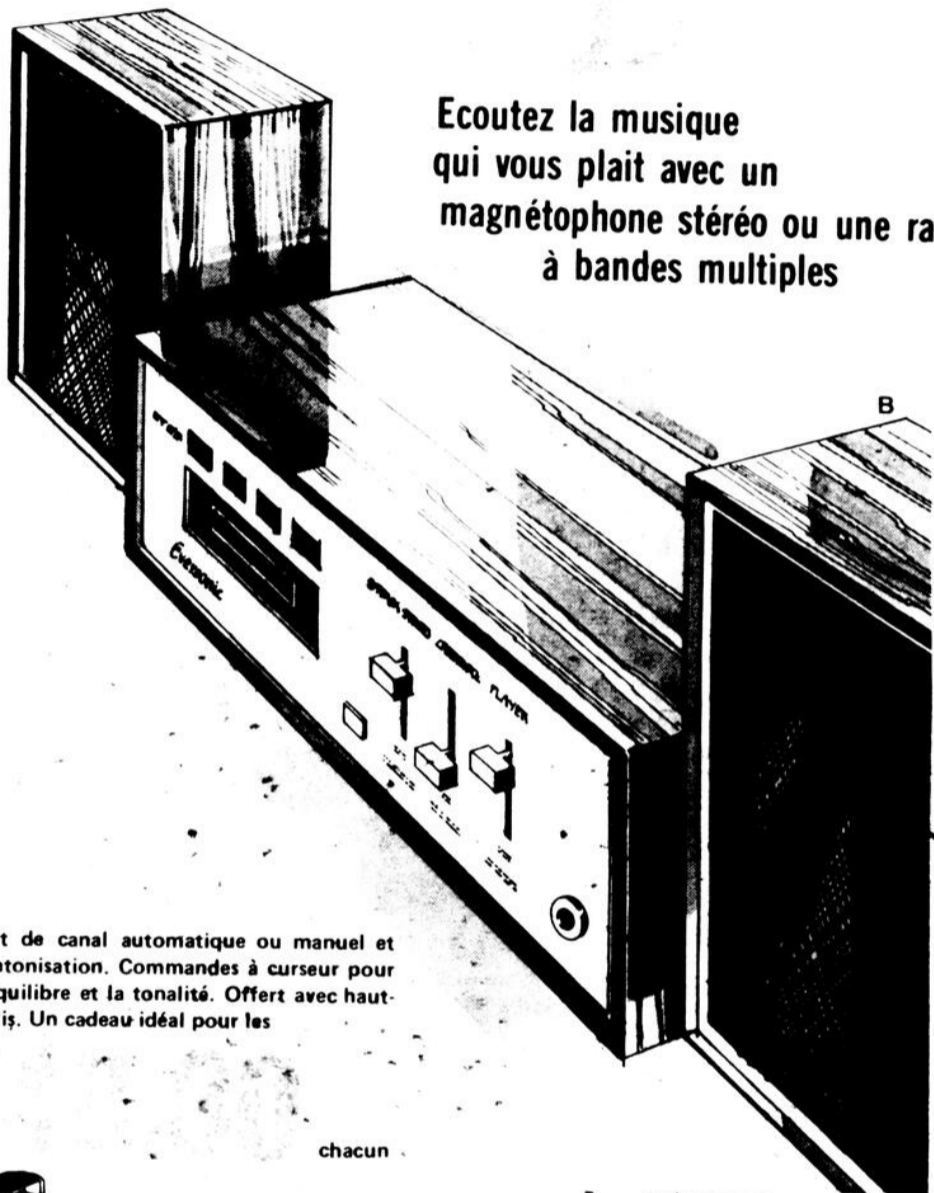
CARREFOUR DES BOIS-FRANCS VICTORIAVILLE

Woolworth



AM/FM, aviation, police. Fonctionne sur piles ou sur 110 volts. Antenne télescopique et poignée pratique.

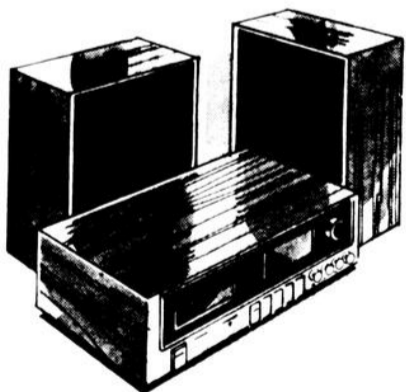
chacune



Ecoutez la musique qui vous plait avec un magnétophone stéréo ou une radio à bandes multiples

A changement de canal automatique ou manuel et voyant de syntonisation. Commandes à curseur pour le volume, l'équilibre et la tonalité. Offert avec haut-parleurs assortis. Un cadeau idéal pour les adolescents.

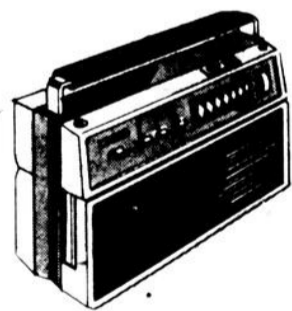
chacun



Chaine stéréo Craig

Recepteur AM/FM stéréo avec enregistreur 8 pistes incorporé. Commandes séparées pour les graves, les aigues, l'équilibre et le volume. Syntonisation par cadran vernier pour repérage plus facile des stations.

\$115 chacune



Magnétophone 8 pistes et radio

Appareil portable comprenant une radio AM/FM stéréo et un enregistreur 8 pistes incorporé. Fonctionne sur piles, sur l'allume-cigare d'une voiture ou d'un bateau ou sur courant 110 volts. Antenne télescopique et bien d'autres caractéristiques de qualité.

79.95 chacun



Luxeux radio-réveil

Radio-réveil à lecture directe à gros chiffres faciles à lire. Réveillez-vous au son de la musique ou de la sonnerie. Syntonisation par curseur. Commande pour sonnerie répétée, idéale pour les gens qui aiment profiter d'un petit cinq minutes supplémentaires!

\$42 chacun



Etagère pour chaine stéréo

Facile à assembler! Nul besoin de vis, de boulons, d'écrous ou d'outils pour assembler les pièces. Modèle ornemental très décoratif. Fini noyer. 16" de largeur, 48" de longueur, 17" de hauteur. (Chaine stéréo non comprise)

39.95 chacune

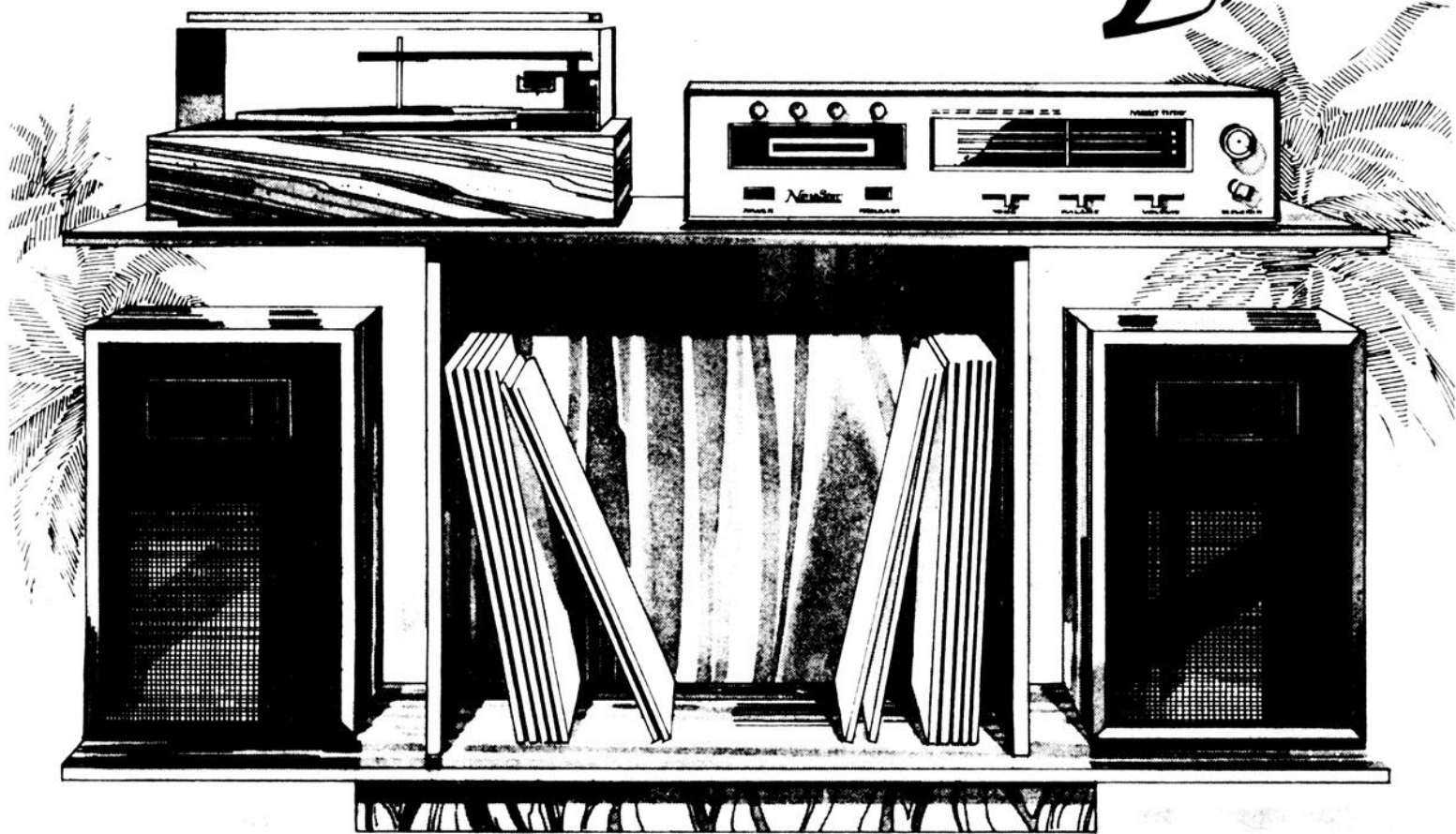
CARREFOUR DES BOIS-FRANCS VICTORIAVILLE



chez tous les magasins Woolworth

Woolworth

Qualité ET bas prix



Une chaîne stéréo de belle apparence et d'une excellente sonorité!

Un ensemble que vous apprécierez longtemps! Comprend: un récepteur stéréo AM/FM de qualité avec un lecteur 8 pistes incorporé et un tourne-disque à changeur BSR. Haut-parleurs assortis. Le support au fini noyer offre un espace de rangement pour les disques. Il s'assemble facilement et rehaussera l'apparence de votre chaîne stéréo

\$150 l'ensemble



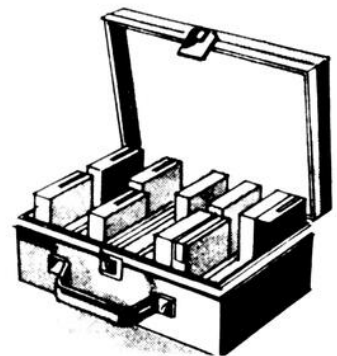
Tourne-disque mono manuel
Tourne-disque 3 vitesses à commandes pour le volume et la tonalité. Pour disques jusqu'à 12" de diamètre. Aiguille à pointe de saphir. Coffret en bois, fini brun et doré. Garantie de 90 jours sur le service et d'un an sur les pièces.

37.77 chacun



Casque d'écoute stéréo Audition
Un complément presque indispensable à toute chaîne stéréo pour une reproduction excellente!

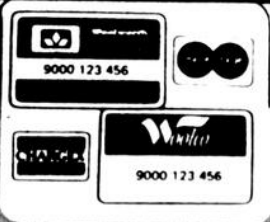
19.97 chacun



Coffret pour cartouches et cassettes
Ce coffret rembourré et recouvert de vinyle similicuir peut contenir jusqu'à 12 cassettes ou cartouches 8 pistes. Poignée pratique et serrure.

10.96 chacun

PAGE C-14 - L'UNION - MARDI, 15 FEVRIER 1977



CARREFOUR DES BOIS-FRANCS VICTORIAVILLE

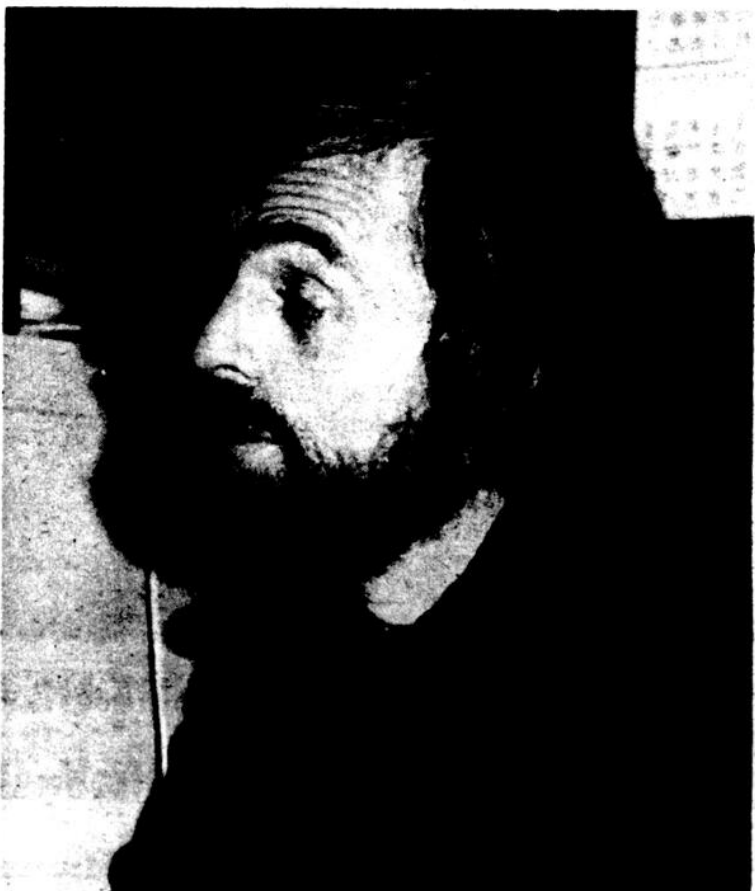
Ces cartes sont acceptées dans tous les magasins Woolworth

le culturel



A Plessisville

La vitalité du culturel



Jean-Guy Moreau, le subterfuge

par Hélène Ruel Roberge

René Lévesque, "Cher René", rêve beaucoup ces temps-ci, surtout depuis son accession au pouvoir le 15 novembre dernier. Il veut expliquer son rêve à Jean-Guy Moreau en lui faisant remarquer trois points principaux: d'abord, personne n'est responsable de ses rêves, ensuite il ne veut pas d'explication sur la nature de ses rêves et ne veut pas non plus que la population québécoise s'affole à l'idée que son premier ministre sombre dans le cauchemard chaque fois que sa tête touche l'oreiller.



"Cher René"

(Photo H. R. R.)

Chaque nuit, René Lévesque se retrouve à la porte d'un chapeau affublé d'un costume de monarque, rouge, évidemment ce qui fait dire à Trudeau que le rouge lui va à ravir. L'échiquier Coke vs Seven-up attend René. Trudeau avait déjà commencé une partie avec Bourassa qui a tout laissé en plan, un peu prématurément peut-être. Le cauchemard de René, comme tous les rêves

d'ailleurs, est constitué d'étapes. A toutes ces étapes des Raoul Duguay, Serge Fiori du groupe Harmonium, Michel Rivard du Beau Dimanche (qui voit René un peu comme Saint-André à l'Oratoire), Jean-Pierre Ferland (qui trouve que René est beau), Lucien Francoeur (issu d'une poubelle du Vieux-Montreal), Sunny Turcotte (qui lui raconte son voyage "trippant" aux Indes), Plume Latraverse (qui associe référendum avec rectum) et même la Sagouine viennent lui parler de son grand projet "l'indépen-

demment indépendance". Voilà que pour une fois un imitateur, Jean-Guy Moreau, sort des sentiers battus. Une immense caricature se dessine sur la scène du cinéma Laurier. Jean-Guy Moreau innove. Il transpose, il fait beaucoup plus qu'imiter. Il devient René Lévesque. Tellement qu'à certains moments, derrière Charlebois, ou même Vigneault qu'il imite à merveille, Jean-

reau innove. Il transpose,

il fait beaucoup plus qu'imiter. Il devient René Lévesque. Tellement qu'à certains moments, derrière Charlebois, ou même Vigneault qu'il imite à merveille, Jean-



"On est six millions..."

(Photo H. R. R.)

Guy Moreau n'est plus Moreau, il est Lévesque. Le personnage lui colle à la peau. Peut-être ne pourrait-il plus s'en détacher.

Même si tout le spectacle de Moreau est fameux, il n'en demeure pas moins que la première partie est plutôt lourde. Un peu comme s'il n'était pas encore assez rechauffé. La deuxième partie au contraire est beaucoup plus enlevante, plus fantaisiste peut-être, parce qu'on reconnaît Libérace, Joe Dassin, Michel Fugain le boy-

scout, le cousin français qui vient faire de l'argent au Québec, Leo Ferre qui parle de solitude, Serge Lama, etc.

René Lévesque, l'imperturbable, reconnu pour sa légendaire humilité, avoue en fin de spectacle qu'il est un "gars ben ordinaire". Il en existe beaucoup comme cela des gars bien ordinaires, des gars comme Moreau, par exemple, qui se dissimule constamment. Mais où est Moreau, il n'existe peut-être plus. Peut-être est-il René?

Encan

Attention!

Attention!

Cultivateurs et commerçants d'animaux vivants de Danville qui a lieu tous les lundis soirs à 8.30 p.m. ou vous avez toujours le meilleur prix possible pour vos animaux, vue la clientèle toujours grandissante, pour donner un meilleur service à la clientèle, l'encan aura lieu 2 fois par semaine, à partir du 14 février soit tous les lundis soirs à 8.30 p.m. et tous les mercredis après-midi à 2.00 hres p.m. pour renseignements ou transport. Tél.: 1-819-845-4906

Pour le transport nous avons deux camions avec permis et assurance.

Emile Lavallée

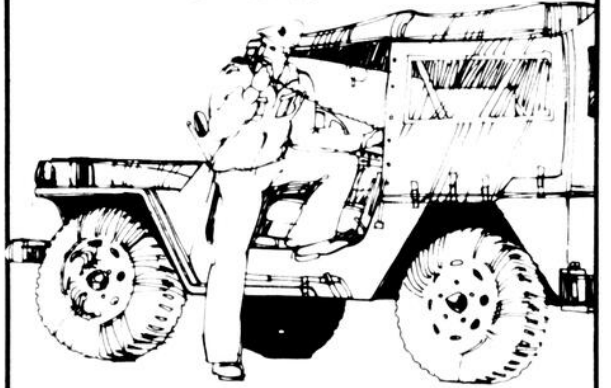
Prop. et encanteur licencié

Au service du public, pour tous genres d'encans.

Tél.: 1-819-845-4906

15/2/77

On s'en vient te voir!



Depuis le temps que ça te tente d'entrer dans les Forces, voilà ta chance! Viens jaser avec nous! Cela ne t'engagera à rien et tu connaîtras enfin tous les avantages offerts par les Forces armées canadiennes...

- un bon salaire
- une vie d'action
- une carrière solide
- possibilité d'études payées
- un esprit d'équipe qu'on ne trouve pas dans le civil.



LES FORCES
ARMÉES
CANADIENNES

SI LA VIE
T'INTÉRESSE

Notre conseiller en carrières militaires sera à VICTORIAVILLE, au Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, les 16 et 23 février de 10 h. à 15 h.

Viens donc jaser avec lui!

Hôtel Mont St-Michel



4 danseuses
du lundi
au dimanche,
de 3 h. p.m.
à 3 h. a.m.

Stripteaseuses

4 spectacles

5.30 - 9.30

11.30 - 1.30

mercredi au
dimanche

URSULA KANE

Arthabaska — 357-2372

J.N.O.

Richelieu

Plessisville (GAB) — Les membres du Richelieu de Plessisville ont reçu des félicitations de la part de leur président, M. René Dionne, pour leur participation à l'assemblée générale annuelle du club. Cette réunion coïncidait avec le 322 ième souper du Richelieu de Plessisville, soit depuis la fondation de cet organisme il y a une douzaine d'années. La compilation des présences à cette assemblée générale annuelle laisse voir que 63% des membres y étaient.

Le comité culturel de Plessisville

Démocratie, action, concertation

Par Hélène Ruel-Roberge

Le conseil des arts de Plessisville aux environs des années 1867-68 a parcouru une longue route avant d'être incorporé en 1975 sous le vocable comité culturel de Plessisville. Le conseil des arts n'est plus ce qu'il était. De nouvelles structures coordonnent ses nombreuses activités.

Une collection d'individus

L'apparition d'un conseil des arts à Plessisville correspondait finalement à un éveil de la population au so-



Gérard Nolet, président du comité culturel.

(Photo H.R.R.)

cio-culturel. Ainsi la population de Plessisville n'a pas eu le temps de diviser les efforts dans tous les domaines socio-culturels. Aucun organisme n'a eu le temps de naître. Ainsi le conseil des arts regroupait au départ des individus qui s'intéressaient d'une façon toute particulière au socio-culturel mais qui ne défendaient pas d'intérêt particulier. Il en est de même aujourd'hui. Les intérêts, les seuls que puissent avoir les membres de l'exécutif du comité culturel, convergent essentiellement vers les objectifs du comité culturel en question. "Pro-



Jeanne-Mance Pellerin-Côté, 1ère vice-présidente.

(Photo H.R.R.)

mouvoir le développement de la culture dans le milieu par l'accessibilité aux différents programmes culturels, découvrir et faire valoir les talents locaux, demeurer en contact avec les autorités scolaires, municipales et di-

vers organismes du milieu afin de les sensibiliser davantage à la réalité culturelle du milieu, favoriser la consultation et la concertation institutionnelle et populaire, favoriser une participation massive et active du milieu par la diffusion de manifestations culturelles."

Déjà, on sent un effort de concertation intéressant. Le comité culturel de Plessisville précède finalement les propositions émises dans le Livre Vert de l'ex-ministre Lallier.

Le Livre Vert

Dans plusieurs régions, le Livre Vert correspondait à un éveil, à un effort vers le consensus. A Plessisville, déjà, l'effort était réalisé. Jeanne-Mance Pellerin-Côté, vice-présidente du comité culturel de Plessisville, souligne que le Livre Vert n'a pas apporté beaucoup du moins en ce qui les concerne. Cependant, elle ajoute qu'il sera très important pour les autres localités, comme Warwick, Victoriaville et Princeville de s'organiser de façon à ne pas être sous-représentées au prochain collo-



Lucie Daigle, secrétaire-trésorière. (Photo H.R.R.)

que sur le Livre Vert, colloque qui soit-dit en passant, aura un caractère décisionnel.

Michel Fontaine, directeur de l'action communautaire et des relations extérieures de l'exécutif du comité culturel de Plessisville poursuit l'idée de Jeanne-Mance en déclarant que la région des Bois-Francs était au point de vue géographique, la plus mal servie. Et cela ne vient pas uniquement de lui. "Imaginez que lorsqu'un fonctionnaire du gouvernement vous dit cela!" "A tous les points de vue. Trois-Rivières est en train de devenir la métropole de la région administrative 04. De l'autre côté du fleuve, il y a nous et nous nous devons d'avoir des structures imposantes." Cependant, Michel

Fontaine craint ce nouveau départ. "Si le Livre Vert favorise le regroupement, la concertation, c'est formidable, mais si ces gens se regroupent dans le but unique



Michel Fontaine, directeur de l'action communautaire et des relations extérieures. (Photo H.R.R.)

de tirer la couverture de leur bord et obtenir plus d'argent, ce serait vraiment dommage." Dans certaines municipalités, comme Victoriaville, un comité culturel est né. Il regroupe des individus bien sûr mais on ne peut empêcher l'histoire du culturel dans notre région. A Victoriaville, c'est la première fois que des intervenants en matière culturelle se regroupent autour d'une table pour tenter de proposer une politique de développement. Les membres du comité culturel, sans douter de leur bonne foi, représentent tout de même des organismes qui existent déjà. A Plessisville ce problème de représentativité est écarté. Le comité culturel ne regroupe que des individus, professeurs, femmes au foyer etc.

Structure

La structure du comité culturel de Plessisville est intéressante. C'est d'ailleurs la première fois qu'un tel exécutif est formé. A la tête du comité culturel se trouve un président, Gérard Nolet, un premier et un deuxième vice-présidents, Jeanne-Mance Pellerin-Côté et Maryse Carignan, une étudiante de la Polyvalente qui assure en quelque sorte le lien entre les activités culturelles scolaires et la population de Plessisville via le comité culturel. Viennent ensuite le publiciste, poste pour l'instant à l'ombler et une secrétaire-trésorière en la personne de Lucie Daigle. Cinq postes établissent le champ d'intervention. On retrouvera le directeur des ateliers d'initiation en la personne de Ginette Ouellette-Simoneau, un directeur de la diffusion des spectacles, Florence Dubois, un directeur du service de concertation, Carole Chartier et deux postes cumulés

par Michel Fontaine soit, la direction de l'action communautaire et des relations extérieures.

L'organigramme du comité culturel de Plessisville se termine, nous devrions peut-être dire "commence" avec la population de Plessisville. Des comités de bénévoles s'ajoutent parfois à l'organigramme au cours de certaines activités spéciales. Par exemple un groupe de gens désirent organiser un spectacle. Les ressources du comité culturel sont ajoutées au travail du comité de bénévoles.

les.

L'ampleur du comité culturel est telle que pas une activité à caractère socio-culturel ne lui échappe. Tout lui passe entre les mains.

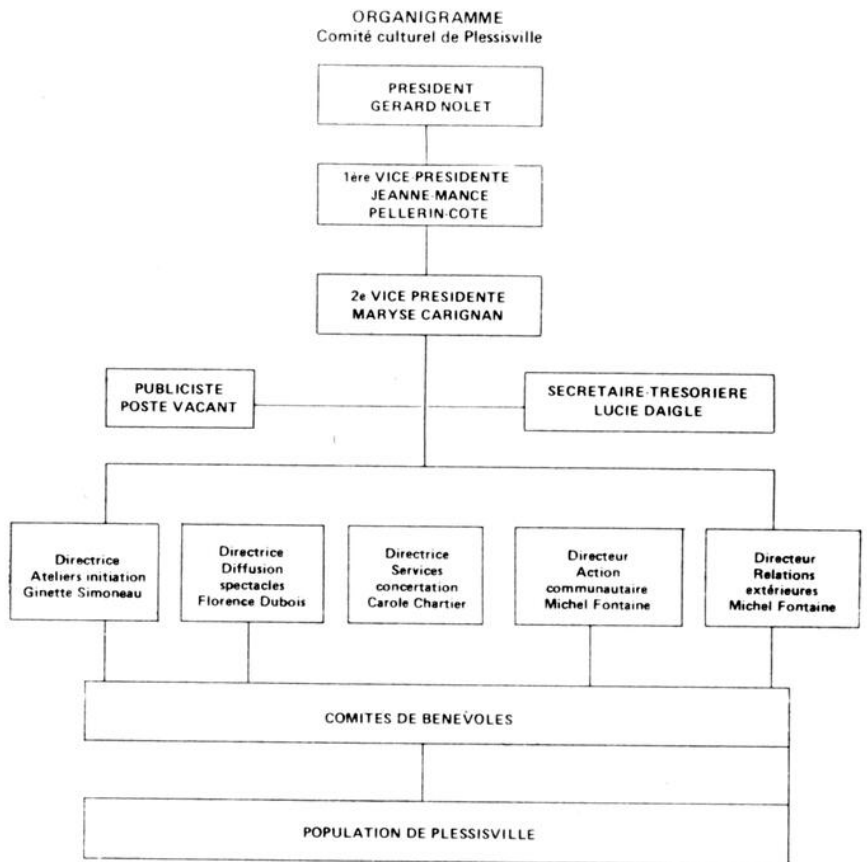
Activités

La principale activité du comité culturel consiste en une semaine culturelle qui se tient après le Festival de l'E-rable. Cette semaine culturelle met fin aux sessions d'ateliers de tissage, macramé, photographie, expression corporelle, peinture, théâtre, sculpture etc. Ateliers qui ont presque tous lieu le soir

pour permettre à tout le monde d'en profiter. Le montant de l'inscription est fixé à \$6.

La semaine culturelle présente une exposition d'arts, du théâtre, un spectacle de professionnel (l'an dernier Louise Forestier visitait Plessisville), un film, une boîte à chansons, un spectacle de chorales, un spectacle pour enfants etc. Du moins ces activités faisaient partie du programme de la semaine culturelle de l'an

(suite à la page 18)



Mardi 15 février

Ouverture

"Boutique Monique"

Mme Monique Grimard, prop.

Confection pour dames

Spécialité 4 saisons

- *Robes
- *Pantalons
- *Blouses

15 rang Allard Victoriaville

752-4740

Rang voisin de la Salle Windsor



Un tableau menaçant

Henri Taverner traduit une violence inouïe dans un tableau qui ne s'intitule pas à l'aide de mots. L'impression seule évoque l'avortement. Pressez sur le bou-

ton et un embryon vous tuera. Ce tableau était exposé avec ceux de Robert Agrafeil Colis à l'Oasis du Centre de documentation du Cégep de Victoriaville.



La fuite

A cette exposition d'oeuvres d'humour fantastique et "fantastique" au Cégep de Victoriaville, Henri Taverner reproduit la

fuite. L'homme court et tente de s'échapper du tableau. (Photo H.R.R.)



Robert Agrafeil Colis

C'est Robert Agrafeil Colis entouré ici, de ses quelques amis, lors du vernissage d'une exposition en duo avec Henri Taverner. Robert, par opposition à Henri Taverner, reproduit un monde fantas-

tique non pas tant dans la forme de ses tableaux que dans ce monde de couleurs primaires et criardes. Des tableaux plutôt statiques qui évoquent le monde futur, peut-être, le monde du rêve.

Démocratie...

(suite de la page 17)

dernier

Le comité Cormier

Dernièrement, la section "action communautaire" du comité culturel est entrée en action d'une façon active. En effet, un groupe de citoyens essaient de protéger la maison Cormier située en face de l'église Saint-Calixte. C'est au nom de la protection du patrimoine culturel que le groupe fait pression auprès des autorités. On nourrit de grands projets au sujet de cette maison laquelle pourrait servir de "Maison de la culture" éventuellement. Si le comité culturel s'appuie sur la base de la concertation tant auprès de la population qu'auprès d'organismes comme l'A.F.E.A.S., les Fermières, les Filles d'Isabelle, les scouts, les majorettes, la chorale la Bonne Humeur, etc. il n'en demeure pas moins que du comité culturel peuvent sortir des forces extraordinaires.

Si le conseil régional de la culture qu'on formera prochainement ne répond pas à des critères de représentativité démocratique, le comité culturel de Plessisville pourra tout de même continuer dans la même veine. Jusqu'à maintenant, tout est bien.

Pêle-mêle

C'est vendredi prochain que sera présenté le premier ciné-spectacle, de la saison 1977, de la série "Les Grands Explorateurs". Le ciné-spectacle du cinéma Laurier portera cette fois sur les grandes pyramides d'Égypte. Un Québécois, Denis Robert, avec l'aide d'une équipe d'Explo-Mundo a réalisé ce ciné-spectacle "La science prodigieuse des pharaons". Après la fascination, Denis Robert s'attache à l'étude de la civilisation des pharaons par le biais des immenses pyramides, temples cosmiques, structures vitales dont l'homme pourra se servir quand il en aura compris le principe.

0-0-0-0-0

Les auditeurs du réseau français CBF-Fm 100, 7 auront le choix de plusieurs séries d'émissions qui ont lieu les lundi, mardi, mercredi de chaque semaine, à 16 h. 30. Ainsi, la série touchant les espions célèbres se poursuit; cette semaine, donc aujourd'hui le 15 on y parlera de Sorge tandis que la semaine prochaine, ce sera au tour de Sir William Stevenson. Demain, mercredi le 16, une nouvelle série est transmise au réseau français. Elle porte sur les écrivains étrangers et la première parlera de

Julio Cortazar, un écrivain argentin, auteur de "Les armes secrètes Gites", "Le livre de Manuel" et "Octaédre". La série qui concerne l'histoire des grands aliments se poursuit. Lundi le 21 février prochain, Pierre Morency, animateur et chercheur de l'émission, parlera du pain.

0-0-0-0-0

Murielle Dutil, Pierre Lebeau, Paul Savoie, Gilbert Lepage et Guy Nadon continuent jusqu'au 8 mars prochain, avec toute l'équipe du Théâtre Populaire du Québec, à présenter à travers la province le chef-d'oeuvre de Roland Lepage "Le temps d'une vie". Le T.P.Q. sera en Gaspésie et dans les Cantons de l'Est du 10 au 19 février prochain. Il se rendra par la suite au lac Saint-Jean et sur la Côte-Nord.

Saviez-vous que...

— Le coeur agit par pulsations successives à un rythme de 70 par minute pour un sujet au repos. De sa naissance à l'âge de 65 ans, le coeur d'un être humain aura battu 3.203.520.000 fois. Cette pompe aura assuré le débit de 145.600.000 litres de sang.

Elitech devient importateur-distributeur de Frigidaire



M. Pierre V. Viau (assis à droite), président de la société Elitech Canada Ltée de Montréal, appose ici sa signature à la convention octroyant à sa société l'importation-distribution des produits Frigidaire. On reconnaît à sa droite M. R. W. Fincher, directeur général des ventes de Frigidaire. Étaient également présents (debout, dans l'ordre habituel) MM. Ben Pope, secrétaire d'Elitech Canada Ltée, G. G. Hein, directeur des ventes commerciales de marques privées Frigidaire pour le Canada et l'étranger, Gilles Beauregard, directeur des opérations d'Elitech Canada Ltée, et J. P. Crippen, directeur des ventes canadiennes de Frigidaire. Le territoire d'Elitech Canada Ltée, dont le siège social est établi à St-Laurent, couvre tout le Québec ainsi que la Vallée de l'Outaouais en Ontario.

La société Elitech Canada Ltée vient d'être nommée importateur-distributeur de la division Frigidaire de General Motors. La nouvelle a été annoncée conjointement aujourd'hui par M. Robert W. Fincher, directeur général des ventes de Frigidaire, et M. Pierre Viau, président d'Elitech Canada. Le territoire du nouveau concessionnaire, dont le siège social est situé au 4575 rue Hickmore à St-Laurent, couvre tout le Québec ainsi que la Vallée de l'Outaouais en Ontario.

La gamme des produits électro-ménagers de marque Frigidaire qui seront offerts par Elitech Canada inclura, dans un premier temps, les réfrigérateurs, les congélateurs, les fours à micro-ondes, les lave-vaisselle, les lessiveuses, les sècheuses ainsi que les climatiseurs. M. Viau a déclaré que Frigidaire prévoit ajouter les cuisinières électriques à la gamme des produits qui seront offerts sur le marché canadien.

Fondée il y a deux ans et demi, Elitech Canada est présidée par M. Viau, antérieurement directeur général de Radex Limited. La société compte actuellement neuf représentants. M. Ben Pope en est le directeur et M. Gilles Beauregard, le directeur des opérations.

Par son climat économique favorable et son potentiel de croissance, a déclaré M. Fincher, le Canada constitue

un marché exceptionnel pour les produits électro-ménagers. Les produits de marque Frigidaire ont toujours joui de la faveur des consommateurs et nous sommes optimistes quant au succès de l'équipe que nous formons maintenant avec Elitech.

C'est sans contredit le début d'une association durable et prometteuse entre Frigidaire et Elitech Canada.

M. Viau s'est également dit optimiste ajoutant: "Nous envisageons l'avenir de notre association avec énormément d'enthousiasme. Nous savons que la clientèle est là et nous avons bien l'intention d'aller la chercher."

A Plessisville

Un atelier de théâtre

Depuis le mois d'octobre, un petit groupe d'irréductibles bravent chaque mercredi soir les sautes d'humeur du climat Plessisvillois et se rassemblent dans un local de la Polyvalente. Qui sont ces irréductibles? Pourquoi se réunissent-ils et à quelles mystérieuses activités se livrent-ils?

Il ne faut pas être un Sherlock Holmes pour résoudre ces énigmes. Car les auteurs de cette chronique ne sont ni Conan Doyle ni Aghatha Christie.

Venons-en donc au fait.

Les irréductibles en question sont un groupe d'adultes de Plessisville et de Victoriaville qui se réunissent pour suivre des ateliers de théâtre et plus précisément d'improvisation théâtrale.

Mais qu'est-ce que l'improvisation nous direz-vous?

Précisons tout de suite que, pour nous, l'improvisation théâtrale ne consiste pas à arriver devant un public sans préparation aucune et à lui jouer quelque chose sur l'inspiration du moment. L'improvisation, telle que nous l'entendons, est une méthode de travail qui consiste à faire appel spontanément aux idées et aux ressources de tous ceux qui participent à l'élaboration d'un spectacle (comédiens, techniciens, etc.). Le résultat de ce travail s'appelle une création collective. Cette méthode de travail s'oppose à la façon de procéder traditionnelle qui consiste à partir du texte d'un auteur (que le plus souvent on ne connaît pas) et à le jouer selon les indications d'un responsable artistique, le metteur en scène.

A notre avis l'avantage de l'improvisation est que cette méthode donne une responsabilité également partagée à tous les participants au spectacle. Elle tend donc à éliminer toute forme de hiérarchie et d'élitisme artistique.

Parce qu'il est créé à partir des idées et du vécu de ceux qui y participent, un spectacle de création collective a plus de chances de coller à une réalité sociale précise. C'est ainsi qu'un spectacle créé collectivement par des Plessisvillois risquerait plus de s'adapter à la réalité de la région qu'un spectacle écrit par un russe mis en scène par un français et joué par des comédiens d'ici. A Plessisville donc, on improvise. Et jusqu'ici (après quinze ateliers) on improvise bien. Le travail se fait de façon collective dans une atmosphère de sérieux et de plaisir. Les participants, tout en apprenant à maîtriser les techniques de base du jeu, ont l'occasion de

velopper et d'enrichir une expression personnelle. Quant aux résultats spectaculaires de l'atelier, il y a eu la création d'un numéro intitulé "A soir on a peur du monde" présenté le premier trévier à la Polyvalente. Et peut-être y aura-t-il quelque chose en mai.

De toute façon, ce qui compte, ce ne sont pas les spectacles, mais c'est le fait qu'un groupe ait décidé de

Ailleurs qu'ici

Mardi le 15 février

La plus récente pièce de Marcel Dubé, Le réformiste, présentée au théâtre du Nouveau Monde, à 20 heures. Le théâtre Parminou présente son spectacle "L'argent, ça fait-v' vot' bonheur?" à la Polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi-Nord, à 9 h, 15 et à 13 heures. Le théâtre Populaire du Québec est à Matane avec la pièce de Roland Lepage "Le temps d'une vie".

Mercredi le 16 février

Les oeuvres de Marc-Aurèle Fortin sont exposées dans les foyers de la salle Wilfrid-Pelletier, visite commentée à 13 heures. La plus récente pièce de Marcel Dubé, Le réformiste, présentée au théâtre du Nouveau Monde, à 20 heures. Le théâtre Parminou présente son spectacle "Toujours plus gros", au Cégep d'Alma à 14 heures et un numéro "L'argent content" au Cafébou d'Alma à 21 heures. Le théâtre Populaire du Québec est à Rimouski, avec la pièce de Roland Lepage "Le temps

d'une vie". tenter l'apprentissage d'un nouveau langage, celui du théâtre. Et qu'il le fasse sans prétention, à la bonne franquette et en n'oubliant surtout pas de s'amuser.

Les résultats viendront bien d'eux-mêmes.

P.S. L'atelier de Plessisville est donné en coanimation par un comédien du théâtre Parminou et une comédienne de Plessisville.

d'une vie".

Jeudi le 17 février

La plus récente pièce de Marcel Dubé, Le réformiste, au théâtre du Nouveau Monde, à 20 heures. Le théâtre Populaire du Québec est à Rivière-du-Loup avec la pièce de Roland Lepage, "Le temps d'une vie".

Vendredi le 18 février

Donald Bell, baryton et Linda-Lee Thomas, pianiste, dans le cadre des grands concerts de CBF-FM 100-7, en la salle Claude-Champagne, à 20 h, 30. La plus récente pièce de Marcel Dubé, Le réformiste, au théâtre du Nouveau Monde, à 20 heures. Le théâtre Populaire du Québec, est à Disraeli avec la pièce de Roland Lepage "Le temps d'une vie".

Samedi le 19 février

La plus récente pièce de Marcel Dubé, Le réformiste, au théâtre du Nouveau Monde, à 17 heures et à 21 heures. Le théâtre Populaire du Québec est à Sherbrooke avec la pièce de Roland Lepage "Le temps d'une vie".

Poèmes

Pour y croire

On se dit, "je t'aime"

Pour y croire plus longtemps

Sous une pluie d'illusions

Qui pleure sur nos baisers

On se dit, "je t'aime"

Pour ne pas partir trop tôt

Pour chercher dans les yeux de l'autre

Ce que le coeur n'arrive plus à dire

On se dit, "je t'aime"

Et les semaines, les mois s'enchaînent

Le temps passe et nous fait oublier

Qu'un jour, on a voulu se quitter

On se dit encore, "je t'aime"

Et les fleurs se sourient

Le vent si doux caresse nos joues

Non, ma main ne quittera pas la tienne.

Céline Tousignant

Tous droits réservés

Février 1977

Un comité intermunicipal

Un comité intermunicipal en loisirs et culture vient de prendre forme grâce à l'obtention d'un projet Initiatives locales.

En effet, quatre animateurs seront à la disposition des municipalités d'Inverness, Notre-Dame-de-Lourdes, Sainte-Sophie, Saint-Pierre-Baptiste et Lyster pour fournir des activités socio-culturelles aux jeunes de 6 à 18 ans. On sait que trop souvent, les jeunes des municipalités rurales sont souvent démunis par rapport à ceux des municipalités urbaines.

Les animateurs en accord avec le Service des loisirs de chacune des municipalités tenteront de pallier à ce man-

que Pour des informations supplémentaires les intéressés peuvent composer le numéro 362-6217.

Impôt à \$0.65 le \$100. d'évaluation

Laurierville (GAB) — Le taux de l'impôt foncier pour 1977 a été fixé à 65¢ par \$100 d'évaluation à Laurierville. C'est une augmentation de \$10¢ sur 1975 alors que les contribuables ont payé \$55¢ par \$100 d'évaluation. Le service d'enlèvement des vidanges a également été haussé, passant de \$18 par année qu'il coûtait en 1976 à \$20 pour 1977. Par ailleurs, le nouveau maire, M. Léo Dastous, et les conseillers ont nommé M. Eugène Bedard pour occuper le siège vacant dans l'équipe des édiles. Ce siège était libre depuis que le maire suppléant, M. Léo Dastous, avait été choisi comme premier magistrat remplaçant ainsi M. Hervé Saint-Pierre, décédé dernièrement. Le secrétaire-trésorier du conseil municipal de Laurierville, M. Gilles Mercier, a noté ces changements dans les documents dont il a la responsabilité.

Daisyfresh*

Convertible,
Regular
or Halter

Transformable,
Regular ou
au cou "Halter"



Soutien-gorge ultra-féminin, généreusement décolleté, fait d'exquise dentelle de Calais importée de France. Les bonnets légèrement coussinés de fiberfill, découvrent et avatagent le buste. Les bretelles transformables, recouvertes de jolie dentelle peuvent être portées sur les épaules ou au cou "halter". Le dos de power net fini satin a trois ajustements.

La Cie Ltée Dominion Corset
Québec - Montréal - Toronto - Vancouver

Promotion Daisy Fresh pour une durée de 4 semaines. Tirage de 5 soutiens-gorge tous les vendredis soirs. Billets de participation pour le tirage à votre magasin Continental.

18/2/77

Le ventre conditionne le coeur

(Cet article est le troisième d'une série présentée par la Fondation des maladies du coeur afin d'informer le public des progrès accomplis pour combattre ce fléau du XXe siècle, l'ennemi no 1 de la santé au Canada)

Il existe un commun dénominateur entre le gourmet qui se délecte en arrosant un boeuf Wellington d'un Châtea Margaux millesime et l'ascète qui prend sa dose quotidienne de yogourt derrière son bureau en guise de déjeuner. Jour après jour les deux sont généralement fidèles à leurs habitudes alimentaires. Pour le meilleur et pour le pire, car le régime alimentaire joue un rôle de premier plan dans la santé des individus.

Des études ont démontré que les Canadiens consomment des proportions inquiétantes d'aliments trop riches en matières grasses saturées et en cholestérol, deux éléments nutritifs étroitement reliés aux maladies du coeur.

En fait les spécialistes ont constaté qu'il y avait une relation étroite entre les mauvaises habitudes alimentaires, les crises cardiaques et les maladies cérébro-vasculaires.

Selon la Fondation des maladies du coeur, un taux élevé de cholestérol provoque l'artériosclérose, une forme de durcissement des artères. Le cholestérol et d'autres dépôts graisseux s'accumulent sur les parois des artères causant au fil des années un rétrécissement du passage sanguin. Les crises cardiaques se produisent quand il n'y a plus suffisamment de sang pour alimenter en

oxygène les cellules du coeur. Dans le cas des maladies cérébro-vasculaires, le même phénomène se produit pour les cellules du cerveau.

On peut heureusement diminuer radicalement les risques en modifiant son régime alimentaire, sans pour autant renoncer à la gastronomie. Plusieurs livres de recettes en font foi. Aux Etats-Unis la Fondation du coeur a même publié un livre (American Heart Association Cookbook), sur la façon de "bien" manger, tant du point de vue gastronomique que diététique.

L'ouvrage contient des centaines de recettes à basse teneur de matières grasses et de cholestérol, utiles autant à ceux qui s'intéressent à une alimentation saine qu'à ceux qui désirent perdre du poids. Les recettes incluent le nombre de calories pour chaque portion.

En plus d'aider votre coeur et votre tour de taille, ce type de cuisine vous fera économiser, ce qui n'est pas à dédaigner en période d'inflation. Les volailles, les légumes et les autres aliments que cette cuisine met en valeur coûtent moins cher que les viandes. A la place des desserts trop riches ou des produits à base de lait entier, la Fondation vous propose des fruits et des produits à base de lait écrémé.

La Fondation vous recommande également de vous

méfier des oeufs. Les blancs d'oeufs contiennent des protéines bénéfiques mais les jaunes ont une haute teneur en cholestérol.

Il ne faut pas faire l'erreur de servir souvent des oeufs parce qu'ils ne coûtent pas cher. Il n'est pas recommandé d'en manger plus de trois par semaine.

La Fondation des maladies du coeur vous offre des informations gratuites sur les régimes alimentaires dans le cadre de ses programmes d'éducation populaire. Allez-y à poursuivre ses efforts en contribuant généreusement à sa campagne de souscription. Février, c'est le mois du coeur.

A qui la faute?

Lorsqu'une automobile fonctionne mal, chez qui chercher les troubles? Chez le vendeur? Chez le chauffeur? Chez le manufacturier? Dans la voiture elle-même? Personne ne pense à réparer un trouble de mécanique à sa voiture en faisant passer des tests au chauffeur pour mesurer ses habilités.

Et pourtant lorsqu'il s'agit de découvrir les causes pro-

fondes des échecs scolaires, on oublie souvent sinon presque toujours, d'examiner les mécanismes directement responsables du succès scolaire, par exemple l'intelligence, le milieu familial et la vision.

Sans une bonne vision, la lecture est un travail onéreux et par conséquent, la compréhension en est dimi-

(Suite à la page 21)

SUPER VEDETTE

En vente les

17-18-19 février 1977

LE SPECIAL RESTERA EN VIGUEUR JUSQU'À
EPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

**Achat Spécial
Offre Fantastique**

**Pullover
haute mode**

SE COMPARE À '6
297
Quantités limitées
offre non répétée

Juste au moment où vous en avez besoin - ravissants compléments pour votre garde-robe hiver-printemps. Bas prix difficiles à croire pour d'élégants pullovers en acrylique souple à manches longues. Ravissantes finitions à dessins étudiés et à garnitures rayées. Ils sont disponibles en coloris mode.



Le soin de la peau à l'année longue

Une insolation est peut-être la chose à laquelle vous songez le moins au cours du long hiver canadien mais, pour ceux d'entre nous qui ont la veine de passer quel que temps sous le soleil des Antilles ou de prendre leurs ébats en ski sur des cotes ensoleillées, il serait bon de donner quelques conseils sur la façon de se protéger contre une insolation.

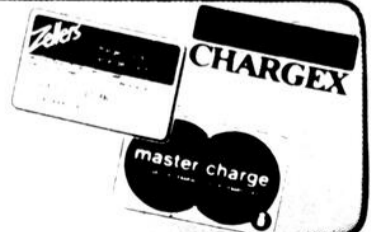
Prese, en modération, la lumière du soleil peut être très reposante et bénéfique. En plus de donner à votre peau ces teintes exotiques

de brun, elle est une source de vitamine D et elle peut aussi améliorer plusieurs affections cutanées. Mais une exposition chronique à la lumière au cours des années peut contribuer au vieillissement de la peau, la privant de son élasticité et la laissant sèche et ridée. Et même une exposition périodique au soleil peut causer des réactions nocives chez les personnes qui prennent certains médicaments ou qui emploient des ingrédients qu'on trouve dans les parfums ou les deso-

(Suite à la page 21)

Zellers

CARREFOUR DES BOIS-FRANCS
475, Blvd Jutras Est
Victoriaville



Cinéma télévisé

La télévision de Radio-Canada présente dans le cadre des Grands Films, un drame policier intitulé "La Filière française". Au programme de Cine-nuit, vendredi soir une femme qui n'a pas de vice mais "qui cause". Dimanche soir, les couchetards pourront voir "Ludwig-Requiem pour un roi vierge", biographie du roi Louis II de Bavière. Enfin, Téléselection présente, lundi soir "Monsieur et Madame Jones", un drame sentimental d'un jeune couple qui se marie à cause d'une grossesse.

"La Filière française"

"La Filière française", le célèbre drame policier réalisé par William Friedkin, sera porté à l'affiche des "Grands Films", le jeudi 17 février à 19 h. 30, à la chaîne française de Radio-Canada.

Inspiré du livre de Robin Moore, ce film regroupe Gene Hackman, Roy Schneider, Fernando Rey, Marcel Bozzuffi, Tony Lo Bianco, de même que les policiers impliqués dans la découverte d'un important réseau de trafiquants de drogue.

En suivant un individu qui lui semble louche, un détective new-yorkais de la brigade des trafiquants croit avoir trouvé la clef d'une importante affaire de contrebande de drogue. L'homme en question se met en effet en rapport avec un Français qui cherche à faire entrer aux Etats-Unis une cargaison d'héroïne cachée dans une automobile. A force de patience et à la suite de nombreuses filatures, Dovyé finit par acquiescer la preuve du trafic et fait cerner un entrepôt où s'effectue la transaction.

L'affaire mise en scène dans ce film est authentique. Le réalisateur a tracé un portrait réaliste du travail ingrat d'enquêtes et de filatures.

A qui...

(Suite de la page 20)

nuée. L'écouler dont la lecture est lente apprend difficilement, a de la difficulté à se concentrer, réussit moins bien à l'école et souvent solde le tout par un échec.

Chez les écoliers qui ne réussissent pas, il est habituel de trouver de mauvaises habiletés visuelles. La lecture compréhensive est la plus raffinée, la plus subtile et la plus difficile des habiletés impliquant la vision.

L'optométriste est formé à détecter toutes les malformations ou détériorations des mécanismes visuels. Il peut être d'un précieux apport dans les cas de difficultés de lecture.

res avant mène à la découverte du réseau. Gene Hackman se montre excellent dans son rôle de détective débrouillé mais efficace.

"Elle boit pas, elle fume pas, elle drague pas mais... elle cause"

Au programme de Cine-nuit, le vendredi 18 février à minuit trente, les téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada seront invités à voir "Elle boit pas, elle fume pas, elle drague pas mais... elle cause".

Adaptée du roman de Fred

Le soin...

(Suite de la page 20)

dorisants.

Servez-vous de votre jugement si vous avez vraiment l'intention de vous faire griller pendant votre voyage dans le Sud. Limitez votre premier bain de soleil à 15-30 minutes sur chaque côté, en tenant compte des conditions de votre épiderme et de l'intensité du soleil. Prenez un soin particulier des parties sensibles de votre corps, telles que le nez, les lèvres, les oreilles, les rotules de genoux et le dessus des pieds.

N'attendez pas sciemment que votre peau soit brûlée, en croyant que le rouge passera au brun avant de reprendre l'avion vers le Canada. Il y a, pour chaque type d'épiderme, une lotion anti-insolation convenable qui protégera votre peau pendant que vous absorbez les chauds rayons du soleil. Comme il y en a toute une variété sur le marché, prenez soin de lire les directives qui devraient vous indiquer quel genre de protection le produit en question vous offre. Si vous ne pouvez vous décider, demandez les conseils du pharmacien.

Enfin, si vous tenez absolument à prendre la couleur du homard cuit et que vous subissez des brûlures, traitez-les avec soin. Il faut tout d'abord vous éloigner de la lumière directe du soleil et traiter les symptômes. On peut ordinairement soulager le mal en appliquant un pansement rafraichissant tel que du bicarbonate de soda à 3 p. cent ou du vinaigre, suivi d'une lotion calmante (de la calamine, une lotion huileuse ou une crème). Une légère insolation disparaîtra généralement et la peau pelera dans l'espace de quelques jours, mais une trop longue exposition ayant causé une douleur plus grave et le cloquage de la peau accompagnés de fièvre, de refroidissements et de nausée demandera les soins d'un médecin.

Kassak. Bonne vie et meurtres, cette comédie satirique réalisée par Michel Audiard met en vedette Annie Girardo, Bernard Blier et Mireille Darc.

Faisant fleche de tout bois, Audiard lance à droite et à gauche des traits satiriques, tout au long d'une intrigue très originale.

Germaine, femme de ménage, a trois patrons. Elle découvre que l'une, animatrice à la télévision, a participé autrefois à des ballets roses, que le curé Phalempin chante en travesti dans une boîte louche, et qu'un caissier de banque a assassiné son supérieur.

Par ses propos et son attitude, Germaine provoque le

rire et la sympathie. Grâce à ses commentaires savamment orchestrés, chacun se transforme en maître chanteur. Disseminant ses connaissances au hasard de conversations, elle occasionne chez ces charmantes personnes un chasse-croisé de chantages qui aboutissent au meurtre.

"Ludwig - Requiem pour un roi vierge"

La télévision de Radio-Canada présentera à "Cine-club", le dimanche 20 février à 23 h. 40, "Ludwig - Requiem pour un roi vierge", film allemand couleurs écrit et réalisé par Hans-Jürgen Syberberg. Cette évocation historique - biographie esthétique et spectaculaire du

roi Louis II de Bavière, protecteur du Richard Wagner - met en vedette Harry Baer, Ingrid Graven, Anna Kohler et Peter Kern. Ce film, qui date de 1972, sera présenté en version sous-titrée.

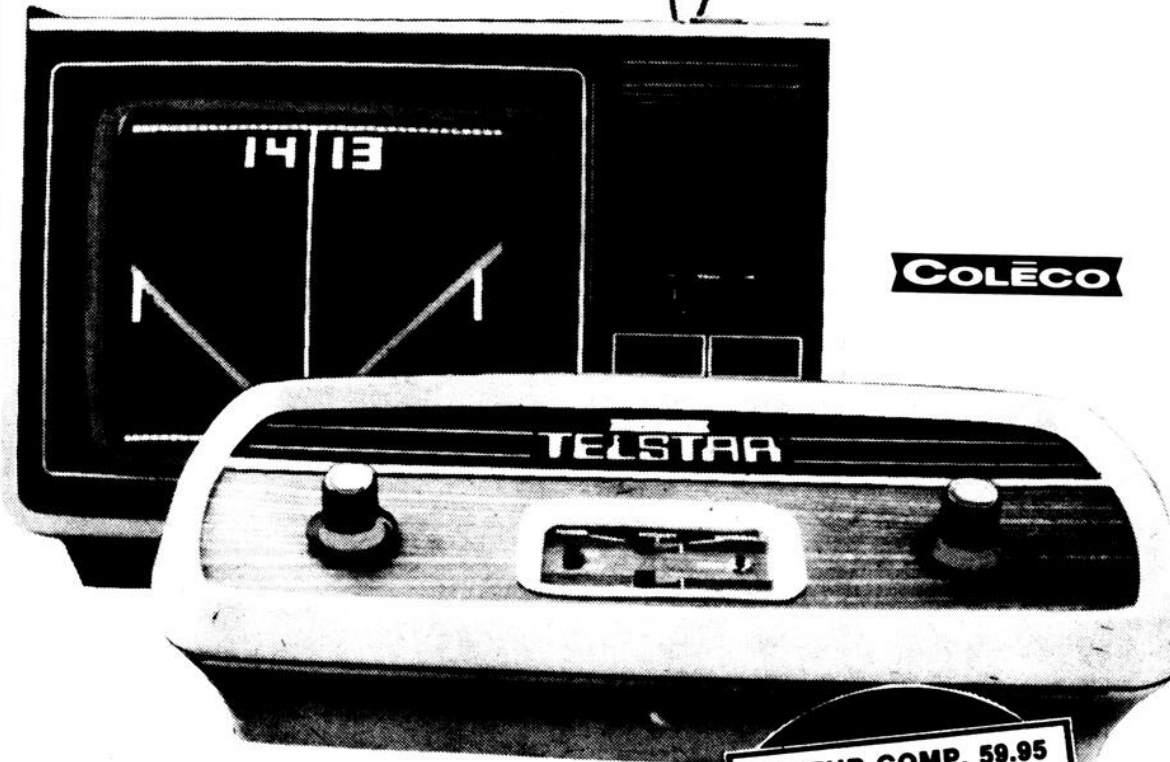
Plutôt qu'une chronique conséquente de la vie du roi de Bavière, le film présente un ensemble de tableaux vivants de style baroque évoquant divers aspects de la personnalité de Louis II ainsi que les oppositions qu'il rencontra chez les dignitaires de sa cour. Le goût du monarque pour la construction de châteaux grandioses et coûteux, le soutien qu'il accorda au compositeur Wagner, l'amour qu'il portait à sa cousine Elisabeth

d'Autriche, les tendances homosexuelles qu'il manifesta à la fin de sa vie, autant de traits qui transparaissent dans une présentation aux couleurs oniriques. A n'en pas douter, le jeune réalisateur de ce film insolite ne manque pas d'idées personnelles. Toutes ne sont pas efficaces et certaines apparaissent même tout à fait incongrues, mais l'ensemble dénote un fort tempérament de créateur.

Soréna
357-8831

SUPER VEDETTE

En vente les
17-18-19 février 1977



VALEUR COMP. 59.95

44⁹⁷

Achat spécial !

Le sensationnel jeu familial sur votre écran !

Jeu "Telstar" sur l'écran de TV

- Fait de l'écran de votre téléviseur un terrain de jeu de tennis, de hockey ou de handball simple.
- Se raccorde aisément à votre appareil; alimenté par 6 piles C (non comprises).
- Affichage des points en chiffres lumineux sur l'écran.
- Un signal sonore stimule l'action.
- Commande réglable en fonction des joueurs: débutants, intermédiaires et professionnels.
- Coffre de belle apparence incorporant des commandes doubles

Adaptateur CA disponible: 6.97

LE SPECIAL RESTERA EN VIGUEUR JUSQU'A
EPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

Zellers

CARREFOUR DES
BOIS-FRANCS

475 boul. Jutras est - Victoriaville



Une belle cuvée

Revivre le 15 novembre 1976

par Michel Beaulieu

Les élections du 15 novembre dernier n'ont pas fini de susciter des commentaires, quel que soit le point de vue où l'on se place. Les nombreuses lettres des lecteurs des principaux quotidiens en témoignent déjà plus qu'abondamment. A la mi-décembre, un mois jour pour jour après la prise en mains du gouvernement par le Parti Québécois, on trouvait déjà en librairie deux livres et un album de photographies consacrés exclusivement à l'élection, ainsi qu'une étude des structures du Parti Québécois dont la parution, prévue pour l'automne, a été retardée au moment de l'annonce des élections.

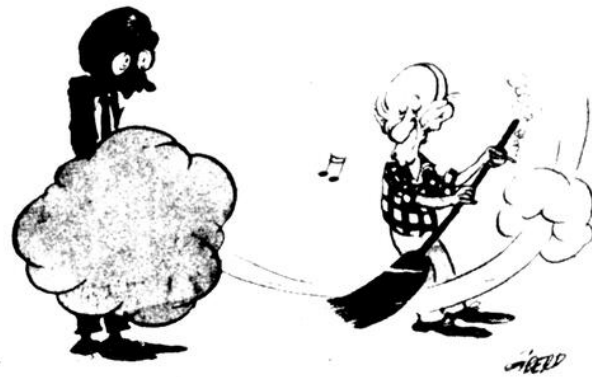
L'analyse par trop partisane de Pierre Dupont parue aux éditions Quinze, 15 novembre 1976..., a de quoi surprendre les partisans les plus acharnés du nouveau gouvernement.

Mais l'auteur ne prétend pas à autre chose et on comprendra que les délais de fabrication du livre ne lui permettaient pas d'approfondir son sujet davantage. L'intérêt du livre ne réside d'ailleurs pas dans la description de la campagne électorale elle-même, mais dans la transcription du débat radiophonique qui opposait celui qui était alors le premier ministre à celui qui allait le devenir. Mais peut-on rester au-dessus de la mêlée quand l'intérêt supérieur de la nation est en jeu? Peut-on se livrer à une analyse objective du phénomène à peine les résultats connus?

André Bernard répondrait certainement que oui, et son livre, **Québec, élections 1976** (chez Hurtubise-HMH) en témoigne. Il s'agit d'une étude de sociologie électorale amorcée avant et poursuivie tout au long de

la campagne. L'auteur, laissant derrière lui un sillage de scepticisme, a annoncé avant que les résultats ne soient connus que le Parti Québécois prendrait le pouvoir avec de 65 à 70 députés et un peu plus de 40% du vote populaire, tout en faisant la barbe en passant à tous les «lecteurs» de sondages. Son analyse s'inscrit dans le mouvement historique et démontre que l'élection du 15 novembre n'aurait dû, somme toute, surprendre personne. Il s'agit d'un document de la plus haute importance et qui ne rebute pas.

Dans la même collection, «Les Cahiers du Québec», dont les volumes sont tous plus riches les uns que les autres, Vera Murray nous donne **Le Parti Québécois: de la fondation à la prise du pouvoir**, toujours chez Hurtubise-HMH. Le titre ne



Caricature de Girerd, du quotidien La Presse, illustrant la couverture de l'ouvrage d'André Bernard.

recouvre pas le contenu du texte, puisqu'il s'agit tout au plus d'une étude des structures internes du Parti Québécois où l'auteur démystifie le caractère démocratique de ce parti en montrant comment sa formule même crée un équilibre (ou un affrontement...) perpétuel entre la base et le sommet, tandis que le programme évolue avec le temps. Il s'agit donc d'un historique interne, dont la lecture n'est pas précisément facile, mais qui pourtant se révèle un outil inestimable pour qui veut comprendre ce qui se

recouvre pas le contenu du texte, puisqu'il s'agit tout au plus d'une étude des structures internes du Parti Québécois où l'auteur démystifie le caractère démocratique de ce parti en montrant comment sa formule même crée un équilibre (ou un affrontement...) perpétuel entre la base et le sommet, tandis que le programme évolue avec le temps. Il s'agit donc d'un historique interne, dont la lecture n'est pas précisément facile, mais qui pourtant se révèle un outil inestimable pour qui veut comprendre ce qui se

recouvre pas le contenu du texte, puisqu'il s'agit tout au plus d'une étude des structures internes du Parti Québécois où l'auteur démystifie le caractère démocratique de ce parti en montrant comment sa formule même crée un équilibre (ou un affrontement...) perpétuel entre la base et le sommet, tandis que le programme évolue avec le temps. Il s'agit donc d'un historique interne, dont la lecture n'est pas précisément facile, mais qui pourtant se révèle un outil inestimable pour qui veut comprendre ce qui se

Morceaux du Québec

par Daniel Latouche

C'est un peu malgré lui, malgré son manque d'unité et la faiblesse de certaines études, que **La modernisation politique du Québec** (éditions du Boréal Express) risque de devenir un outil de réflexion si important pour le Québec d'après le 15 novembre. Maintenant que les Québécois sont dirigés par un gouvernement qui veut reprendre le flambeau de la Révolution Tranquille, il est grand temps de s'arrêter pour évaluer les changements politiques que la première Révolution Tranquille nous a légués. C'est ce que font les neuf auteurs qui collaborent à ce livre dans ces secteurs-témoins que sont les partis politiques, l'administration publique, la politique linguistique et les relations Ottawa-Québec.

Ce livre avait probablement été construit comme un livre d'histoire; qui aurait pu deviner qu'il s'agissait en fait d'une étude prospective, surtout pas Claude Morin, l'actuel Ministre des Affaires intergouvernementales qui y contribue un texte écrit à l'époque encore toute récente où il devait se contenter du rôle paisible de professeur à l'École nationale d'administration publique.

Capsules

Les éditions du Jour présentent trois nouveaux livres: **L'offensive rouge**, ou les secrets de la tactique soviétique au hockey, par Gérard Bouillon, Jacques Caron et Christian Pelchat; **La M.T.**, ou comment parvenir à l'énergie intérieure, rédigé en collaboration (avant-propos d'Hans Selye et introduction de R. Buckminster Fuller); puis, **Restez mince après avoir maigri** de Behoteguy de Teramond.

Les éditions du Remue-ménage lancent un livre de France Roy sous le titre **La vie d'une femme avec un alcoolique**.

Les éditions l'Étincelle publient, en traduction de l'américain, un ouvrage du Dr Ben F. Feingold sous le titre **Pourquoi votre enfant est-il hyperactif?** Les colorants, les additifs alimentaires et les parfums synthétiques peuvent, selon l'auteur, modifier le comportement des enfants.

Liv Ullman/Ingmar Bergman: tel est le titre d'un livre qui paraît aux éditions Quinze sous la signature de Bernie Garfinkel. Les visages réels du couple qui a donné naissance au film célèbre qu'est «Scènes de la vie conjugale».

Jasmin livre son histoire d'enfant-loup

par Jacques Larue-Langlois

Dans un chassé-croisé de retours en arrière et de projections vers l'avant, Claude Jasmin déroule habilement la trame d'une belle et triste histoire d'enfant-loup, en une centaine de courtes pages simples et sans prétention que publient les éditions

Leméac sous le titre **Le loup de Brunswick City**. Grâce au recours à des images saisissantes (quelques-unes frisent cependant le cliché) et à un style vovoyeur convaincant, l'auteur se fait scénariste et réussit à nous donner l'impression de «lire un film»

plutôt qu'un roman-récit. Il faut dire que son sujet, emprunté à un fait divers, s'y prête à merveille.

C'est dans un magazine estival publié dans l'Etat du Maine que le romancier a puisé la source de son inspiration. On y rapporte le cas d'un bambin de deux

ans, perdu dans les bois, qu'on ne retrouve que 12 ans plus tard, vivant au milieu d'une meute de loups dont il est devenu le chef. Sa réintégration à la société, si elle s'avère relativement facile étant donné la grande intelligence du garçon, n'est cependant pas sans lui causer des problèmes graves qui finiront par provoquer sa mort, six ou sept ans plus, alors qu'il allait avoir 21 ans.

C'est un petit livre que le lecteur ne pourra que dévorer à pleines dents, un peu comme Jasmin s'y est lancé, selon son habitude, a corps perdu, avec une envie d'en finir qu'on ne peut s'empêcher de sentir tout au long de l'histoire. En fait, si la présentation de scènes multiples en plans brefs, comme au cinéma, est ici d'une grande efficacité, l'écriture même, le style de Jasmin, laisse encore une fois énormément à désirer. On a un peu l'impression d'être en présence d'un brouillon qui aurait pu bénéficier de longues heures de retouches. Les mêmes formulations se répètent sans

cesse et deviennent harassantes.

Et puis surtout, c'est trop peu: le sujet offrait une infinité de ressources dont l'auteur n'a fait qu'effleurer la surface. On devine, plus qu'on ne l'apprend, la nature pénible des relations de ce jeune-homme avec ses parents, une fois acquise sa réintégration chez les humains. On sent de façon inquiétante, mais sans jamais pouvoir y mettre le doigt, ses irrésistibles désirs de fuite, de retour à la nature. Il est littéralement prisonnier d'un monde qui a d'abord dû le capturer comme un fauve et le mettre en cage avant de lui faire subir, aux mains de la science médicale, une transformation totale dont il ne se remettra jamais.

En dépit de ces failles, l'histoire est touchante et le récit intéressant et très bien mené, mais je persiste à dire que Jasmin aurait dû carrément faire un scénario de film.

N.D.L.R. - Nous traiterons sous peu d'un autre nouveau livre de Jasmin paru chez Leméac sous le titre «Feu à volonté».

Une poésie en profondeur

L'oeuvre de Robert Marteau exige du lecteur une rigueur qui n'a d'égale que celle de l'auteur. **Atlante** (éditions de l'Hexagone) ne fait pas exception à la règle. Il s'agit d'une géographie baroque de l'histoire et du temps, dont les tenants sont les rites d'initiation et les aboutissants la vie telle que l'humanité la vit ou la survit.

Poésie àpre et serrée, qui échappe au lyrisme qui pourtant à première vue semble la porter, truffée de références ésotériques, on n'aborde pas à pied levé cette texture qui nous promène à travers les siècles com-

me s'il s'agissait d'aller chercher un pain au coin de la rue. Vaste, ambitieux, le projet de Marteau s'apparente par certains de ses aspects à celui de Saint-John Perse, mais s'écrit dans un registre tout différent. Tandis que le verset charrie les images de celui-ci, l'auteur d'**Atlante** coule ses notations dans un vers court, insistant par là beaucoup plus sur le choc que sur l'ample mouvement. Mais là où Perse emporte, Marteau surprend. Les nettes allusions au monde moderne, à la civilisation industrielle dans laquelle nous vivons au

moment même où dans le milieu rural diffère le sens même de ce qui nous habite, confère à cette poésie un caractère baroque.

Marteau fouille la profondeur de l'espèce et le titre de son long poème indique assez que l'auteur s'appuie sur la mythologie comme garant de l'histoire.

Mais encore une fois, on n'entre pas dans cette oeuvre par la facilité et ce qu'on appelle les sentiments en est exclu. Ce qui n'est pas la moindre des choses.

M.B.

En 1976 à Plessisville

11 cas de fausses alertes d'origine criminelle

L'Association des pompiers de la ville et de la paroisse de Plessisville vient de sortir son rapport annuel pour l'année 1976.

Les pompiers ont rédigé au total 84 rapports quant à

la ville de Plessisville tandis que pour la paroisse les pompiers en rédigeaient neuf.

Au total 18 cas de fausses alarmes dues au système défectueux ou à un bris de gicleurs ont été enregistrés.

Onze cas de fausses alarmes d'origine criminelle ont été communiqués au rapport de l'année 1976. Le rapport mentionne une quarantaine d'incendies au cours de l'année répartis comme suit: 5

feux d'herbe, 25 incendies, 6 feux d'autos, 3 feux de dépôt.

Les principaux incendies ont eu lieu en mars dernier à la maison-appartements de M. Jacques Mercier, en avril à l'industrie Belleville et en décembre à la roulotte de M. Gilles Lacroix. D'autres incendies ont eu lieu à l'extérieur de la ville et de la paroisse de Plessisville mais sur des territoires relevant de la responsabilité des pompiers de Plessisville notamment en mars, l'incendie d'un garage à Saint-Pierre-Baptiste et en novembre, l'incendie d'une ferme à Sainte-Sophie.

Municipalité scolaire Jean Rivard

On prépare l'année 1977-78

Plessisville (GAB) — La direction de la Municipalité scolaire Jean-Rivard a convenu d'ouvrir quatre postes pour 1977-78; il s'agit de deux spécialistes en éducation physique et de deux autres en orthopédagogie. Cette décision a été prise au cours d'une réunion tenue au Centre administratif de Plessisville et dont les délibérations ont été dirigées par Mme Charlotte Leblanc (Lyster) commissaire, en l'absence du président de la M.S.J.R., M. Martial Demers.

À la même occasion, M. Rosaire-E. Gagnon, directeur général, a donné des explications sur la possibilité d'organiser l'horaire des élèves pour la prochaine année scolaire à la suite des études

déjà faites, à la mi-janvier, sur cette question.

La musique

D'autre part, M. Jean Beaudoin, directeur général-adjoint de la M.S.J.R., a apporté des précisions sur le projet "musique" et un examen du cas a donné lieu à quelques commentaires de la part des commissaires.

Dans un autre ordre d'idées, les commissaires ont accepté, en principe, le barème de location de salles entre la Commission scolaire régionale des Bois-Francs et la Municipalité scolaire Jean Rivard, le projet concerne les années 1976-77 et 1977-78.

M. Martial Demers, président, M. Rosaire-E. Gagnon, directeur général, M. Real Campagna, directeur des Services financiers et de l'équ-

pement, sont nommés pour siéger sur le comité formé pour étudier le projet d'entente entre les deux organismes impliqués. MM. Demers et Gagnon signeront le contrat pour la M.S.J.R. selon l'autorisation qui leur est donnée à cette fin.

On demande

Nous avons besoin de 3 jeunes hommes comme publicistes pour la région de Victoriaville. Qualifications requises: 21 ans et plus. Auto nécessaire. Être dynamique, travailleur et ambitieux. Pour entrevue avec le gérant, téléphonez à: (514) 378-8196

15/2/77

A Manseau

Pas de hausse de la taxe foncière

Manseau (AP) — Le conseil de Manseau village présidé par le maire Téléphore Soucy a annoncé l'acceptation par le ministère des Affaires municipales du rapport qui lui avait été soumis concernant les dépenses globales et le taux de \$1.25 du cent pour l'année 1977. Il n'y a donc pas de hausse de taxe foncière prévue pour cette année.

Les dépenses globales se chiffrent à \$65,054, tandis que l'évaluation totale est de \$1,525,866 en comparaison avec \$1,429,430 de l'an dernier, soit une augmentation de \$96,436. D'autre part, le conseil étudie les procédés en vue d'une augmentation probable de la taxe d'eau dont le coût actuel est de \$52. par année.

LA SUEDE présente **18 ANS Adultes**

LES VOYEURS

PHALLUS D'OR

Festival de Copenhague

un film à voir absolument à deux même avec sa femme

PLUS c'est bon pour la santé!

18 au 24 février 1977

A noter, le cinéma est maintenant ouvert tous les samedi après-midi

Sam. à Jeudi soir 7.00 - C'est bon pour la santé 8.30 - Les voyeurs

BOIS FRANCS Sam. et dim. matinée 1.00 - C'est bon pour la santé 2.30 - Les voyeurs

Le film le plus provocant dans l'histoire du cinéma!

POUR TOUS



VERSION FRANÇAISE

King Kong

Dino de Laurentiis présente un film de John Guillermin "King Kong"

Jeff Bridges • Charles Grodin • Covedette Jessica Lange

18 au 24 février 1977

Sam. à Jeudi soir 6.45 et 9.00 (2 représentations) King Kong

Sam. et dim. matinée 1.30 - King Kong

ENFANTS MOINS DE 14 ANS \$1.25

BOIS FRANCS

A noter, le cinéma est maintenant ouvert tous les samedi après-midi

MERCREDI LE 16 FEVRIER 1977 SEULEMENT

\$1.44 VENTE À \$1.44

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

LINGERIE

CULOTTES de plastique "Drytex" pour bébés, gr. p.m.g. 3 par paquet 2 ppts pour 1.44

PYJAMAS et ROBES de nuit pour garçons ou fillettes, gr. 4 à 6x ans, choix de modèles et de couleurs. ch. 1.44

SOUS-VETEMENTS thermaux "Atlantic", pour garçons, gr. 4 à 6x ans. Blanc ou bleu, camisole ou culotte. ch. 1.44

PANTALONS UNISEXE pour enfants, gr. 2 à 3x ans, modèles et couleurs variés. ch. 1.44

MITAINES pour enfants, 100% acrylique, choix de couleurs. 2 paires pour 1.44

MITAINES pour dames, 100% acrylique, choix de couleurs, grandeurs variées. la paire 1.44

PANTOUFLES de voyage pour dames, format de bourse avec étui de plastique. la paire 1.44

BAS-CULOTTE pour dames, "Panty" 1 grandeur ajustable, extensible, beige ou taupe. 4 paires pour 1.44

BAS-CULOTTE "one size" transparent, 100% nylon, la grandeur s'ajuste pour 95-155 lbs, choix de épice, beige ou taupe. 4 paires pour 1.44

CULOTTES pour dames, 100% acétate, gr. p.m.g. choix de bleu, rose ou blanc. 3 paires pour 1.44

BAS "Mc Gregor" pour hommes, gr. 10 1/2 à 11 1/2, choix de couleurs. la paire 1.44

GILETS pour garçons, gr. p.m.g. choix de modèles et de couleurs. ch. 1.44

BIKINIS "Jockey" pour hommes, de couleurs imprimées, gr. p.m.g. la paire 1.44

BAS pour hommes et garçons, grandeurs et styles variés. 3 paires pour 1.44

CALECONS boxer pour hommes faciles à laver, grandeurs p.m.g. Couleurs et imprimés variés. 1.44

PAPETERIE

SECRETAIRE de poche, comprenant porte-monnaie et fourre-tout combiné avec crayon. 2 ens. pour 1.44

SECRETAIRE de poche, ensemble porte-monnaie et même avec crayon. 2 ppts pour 1.44

BROCHEUSE "CUB", utile pour le bureau, à l'école ou la maison. 1.44

AGRAFES assorties pour brochures. 3 btes pour 1.44

ARTICLES de MAISON

SACS à vidanges Sani-Pak, sac de 10 avec attaches, robustes, se sortent un par un. 2 ppts pour 1.44

BAGGIES, sacs à sandwich, de type Alligator, 100 avec attaches incluses. 2 btes pour 1.44

STRECH'N & SEAL, pellicule extensible pour conservation d'aliments, rouleau de 50 pieds, un produit Esso. 3 ppts pour 1.44

VERRES en styromousse, 51 verres thermiques de 7 onces chacun. 3 ppts pour 1.44

TASSES à café, bols à salade, en verre blanc opaque, avec dessins de couleurs variées. 5 pour au choix 1.44

PLATS de plastique, assortiment pour la cuisine, cabaret pour ustensiles, égouttoir, etc. 2 pour 1.44

VERRES à boisson de 6 onces, 3/4, de marque Saint Clair, en verre transparent. 6 pour 1.44

ARTICLES de MAISON

ENSEMBLE de 4 bols à mélanger en plastique, avec bec verseur, brun ou vert. 1.44

SOUS-PLATS ou crochets décoratifs en fonte noire, modèles variés. au choix 1.44

SERVIETTES de papier "Scotties" paquet de 60, 13 x 13. 4 paquets pour 1.44

AJAX, récurant pour évier, toilette, etc. Format de 14 ou 16 onces. 5 pour 1.44

MAGIC, détergent liquide pour la vaisselle, rose, format de 24 onces. 3 pour 1.44

A.B.C. détergent en poudre pour la lessive, qualité analysée format de 2 lbs net. 2 btes pour 1.44

FAB, détergent pour la lessive, format de 2 lbs 10 onces, au citron Borax, pour une lessive plus propre. 2 btes pour 1.44

AIR CARE, Woolerest, purificateur d'air en aérosol, choix de parfums raffinés. Format de 7 on. 3 pour 1.44

MIX O, eau de javel concentrée à qualité analysée, format de 128 onces. 2 pour 1.44

PROTECTEURS D'OREILLERS avec fermoir, 100% coton, blanc seulement. 1.44

ESSUIE VAISSELLE, 100% coton, à motif carrelé, choix de rose, bleu, vert ou jaune. 3 pour 1.44

DEBARBOUILLETES en ratine de coton, à motifs fleurs. Paquet de 4. le paquet 1.44

NAPPERONS de plastique de formes ovale ou rectangulaire, dessins et couleurs variés. 5 pour 1.44

CARRES de foam, gr. 12" x 12", 2 pouces d'épaisseur. 3 pour 1.44

MALBORO, papier de toilette, 500 feuilles à une épaisseur, rose ou blanc, paquet de 4 rouleaux. 2 ppts pour 1.44

SERVIETTES de bain en ratine de coton, lavable, choix de couleurs, grandeur régulière. 1.44

VADROUILLE éponge, pour cirer ou laver les planchers, sans difficulté. 1.44

ASSIETTES en aluminium 9" de diamètre, pqt de 5 ou 6, profondeurs variées. 3 ppts pour 1.44

TAPIS TRESSE 19" x 28" environ, 100% polypropylène, lavable à la machine. ch. 1.44

MAGIC adoucisseur de tissu, anti-statique, format de 64 onces. 2 pour 1.44

SACS à magasiner en vinyle-éponge avec poignées doubles. Couleurs variées. ch. 1.44

COSMETIQUES

CURE OREILLES Woolco, boîte 180 bâtons. 2 btes pour 1.44

RASOIRS à jeter "BIC" à lame jumelée, paquet de 3. 3 ppts pour 1.44

LAMES de rasoir Gillette "Track II", 9 lames dans un paquet. 1.44

LAME de rasoir "Gillette plus" au tranchant plaqué, platinée chromée, 10 dans un paquet. 1.44

PATE DENTIFRICE "AIM" format de 50 ml. 3 pour 1.44

BAIN DE MER PROGRESS, format de 32 onces. 2 pour 1.44

Scottowells

Essie-tout à double épaisseur, 2 rouleaux par paquet. Vert, jaune ou blanc.

2 ppts pour 1.44

Lady Scott

Papier de toilette hygiénique, 2 épaisseurs, 2 rouleaux par pqt, blanc avec motifs de fleurs à couleurs variées. Légèrement parfumé.

3 ppts pour 1.44

LUNCH VEDETTE

Sandwich à la dinde chaud, servi avec frites et sauce brune

1.44

Swan

Pour la vaisselle, format de 24 onces.

3 pour 1.44

Scotties

Papier mouchoirs à 2 épaisseurs couleur arc-en-ciel, modèle de boîte rectangulaire ou format carré.

5 pour 1.44

COSMETIQUES

SAVON de beauté LUX, paquet de 4 barres, choix de parfum. 2 ppts pour 1.44

IRISH SPRING, pain de savon désodorisant, 4.7 onces chacun. 4 pour 1.44

COLGATE, CASHMERE BOUTIQUE, savon pour toute la famille, paquet de 3 pains chacun, 3.3 onces chaque pain. 4 ppts pour 1.44

LYPSIL, corps gras en tube pour préserver des gerçures. 4 pour 1.44

RINCE-BOUCHE Woolco, gargarisme de 24 onces liquides. 2 pour 1.44

TAMPONS "KOTEX" boîte de 30 réguliers. la boîte 1.44

DESITIN, lotion pour soin de la peau, 400 ml. 1.44

BOITE DE PANSEMENTS Woolco, boîte de 100, en plastique. 2 pour 1.44

BONBONS

SACS de chips Yum Yum, format de 8.8 onces à saveur régulière, B.B.Q. et vinaigre. 2 ppts pour 1.44

BATONNETS au fromage Yum Yum, sac de 5.3 onces. 4 sacs pour 1.44

DELICIEUX BISCUITS DAVID coco sandwich, feuille d'érable, calypso, 16 onces et 15.9 onces. 2 pour au choix 1.44

SACS de NOIX mélangées, Beaver 40% de noix du Brésil, 16 onces net. 2 sacs pour 1.44

SACS de BONBONS Kerr à la vanille, citron, caramel, etc. 16 onces net. 2 pour 1.44

IDEAL pour le lunch des enfants, sac de 10 ou 20 barres de chocolat Aero, Glossette, Sweet Marie. le sac 1.44

BONBONS ASSORTIS, réglisses, 250 gr. rouleaux aux fruits, 312 gr. régals de bonbons 454 gr. 2 sacs pour 1.44

TISSUS et TRICOTS

FIL à tricoter, Baby Angel, Sport yarn, et Pata Cake, choix de couleurs. 6 balles pour au choix 1.44

CONE de FIL, 100% coton, noir ou blanc, no. 40 et 50. ch. 1.44

PIECES MURALES à broder ou demi-points, modèles variés, ensembles complets. 1.44

CARRES de FEUTRE 12" x 12", choix de couleurs, pour confectionner des choses décoratives, jouets, etc. 5 pour 1.44

LOT de TISSUS à la verge, comprenant coton, polyester, pompador, etc. dans une variété de couleurs et d'imprimés. la verge 1.44

SPORTS

PALETTES de hockey "RALLY" en plastique robuste pour hockey de rue. 3 pour 1.44

MODELES D'AUTOS MINIATURES à coller et assembler. ch. 1.44

PALETTE de PING PONG "Gendron" 5 pls, choix d'orange ou vert. 1.44

TROUSSE de réparation de fibre de verre "ALGONQUIN" comprenant 144 po. ca. de fibre de verre, 2 1/2 onces de résine polyester, endurcisseur de résine, bâtonnet de mélange en gaule métallique et instructions. 1.44

SPORTS

CRAIE BLEUE pour billard de marque Gendron, paquet de 6 craies. 2 ppts pour 1.44

BALLES de CALIBRE 22" Long Rifle" C.I.L., boîte de 50. 1.44

VOLANTS de badminton "Carlton" medium, de couleur bleu. 2 pour 1.44

JOUETS

PELLE à neige pour les tout-petits légère de couleur rouge. 1.44

COSTUMES et ACCESSOIRES pour poupée G I JOE l'ensemble 1.44

BOITE de 64 CRAYONS de cire, de couleurs différentes, non-toxique. la boîte 1.44

AUTOS MINIATURES GORGIE, choix de différents modèles. 2 pour 1.44

CASSE-TETE "SESAME STREET" très populaire. ch. 1.44

BIJOUX

NETTOYEUR RO-CO, pour toutes sortes de bijoux, format de 8 onces liq. 1.44

BIJOUX VARIES comprenant: chainettes, colliers, boucles d'oreilles, pendants, etc. 2 pour 1.44

MUSIQUES

PAQUET de CASSETTES vierges d'une durée de 60 minutes chacune pqt de 3. le pqt 1.44

POSTER DOODLE ART, comprenant: 2 gravures: Requin Jaw et un Château enchanté à colorier. 6 ens. pour 1.44

QUINCAILLERIE

PEINTURES par numéros 1-2-3, comprenant 2 tableaux à exécuter, avec pinceau et couleurs à l'huile. 2 pour 1.44

TERRE à empotage, 7 livres ou 1/2 peck, pour tout-usage, plantes. 2 sacs pour 1.44

BOTTRETT, ensemble protecteur pour le cuir, bottes, bourses, manteaux, etc. 3 ens. pour 1.44

HUILE A MOTEUR de qualité Imperial Oil, 10w30 et 30h, format d'une pinte. 2 pintes pour 1.44

BOYAU de douche en vinyle, flexible, de style danois, or ou blanc, shampooing de luxe inclus. 1.44

NIGHT LITE, veilleuse de nuit en forme d'animaux, donne plus de 50,000 heures de lumière. ch. 1.44

AMPOULES SYLVANIA 60 ou 100 watts, paquet de 4 ampoules. 2 ppts pour 1.44

"ROLL TOUGH" roulettes de déménagement pour meubles difficiles à déménager. 1.44

COLLE SUPER GLUE (3) Super résistant, transparent. 1.44

COIN du FUMEUR

TUBES PREMIER CENTURY FILTERIE, EMBASSY, et PLAYERS. bte de 200 3 pour 1.44

GAS BUTANE Fisher, bouteille de 8 onces. 2 pour 1.44

BRIQUET PINGOUIN, couleurs variées, jetables. 2 pour 1.44

Carrefour des Bois-Francis — Victoriaville

